

# РОЗДІЛ УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 93 (843) ♦ П'ятниця, 20 травня 1994 року ♦ Ціна договірна

## ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

### Про Голову Верховної Ради України

Верховна Рада України постановляє:  
Обрати народного депутата України МОРОЗА Олександра Олександровича Головою Верховної Ради України.

Президія першої сесії Верховної Ради України

м. Київ  
18 травня 1994 року

### ГОЛОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ ОЛЕКСАНДР ОЛЕКСАНДРОВИЧ МОРОЗ

Олександр Олександрович МОРОЗ народився 29 лютого 1944 року в селі Буда Тарашанського району Київської області в багатодітній селянській сім'ї.

Інженер-механік, має 12 років стажу за фахом. Працював у радгосп-технікумі, районному та обласному об'єднаннях «Сільгосптехніки». Служив солдатом.

У 1983—1989 роках обирався секретарем облпрофради, першим секретарем райкому партії, потім завідувач аграрним відділом обкому.

Народний депутат України минулого та нинішнього скликань. Автор і співавтор ряду законів, Земельного кодексу, інших законодавчих і нормативних актів.

Один із засновників Соціалістичної партії України, голова її Політради.

Одружений. Дружина — пенсіонерка по інвалідності. Має двох дочок і чотирьох онуків.



Продюковано в номер

### Загинув український миротворець

### «Батьківщино, ми живі, діти твої»

З раннього ранку 18 травня на Привокзальній площі Симферополя почали збиратися кримські татари. Потім колона, яка налічувала понад 30 тисяч осіб, попрямувала на площу Леніна. Розпочався Всекримський травурний мітинг. У руках його учасників — Державні прапори України і національні прапори кримськотатарського народу. Великими літерами на плакатах накреслено: «Восстановить государственность крымскотатарского народа!», «Крым — наш родной очаг», «Требуем от нового парламента остановить сползання к конфликту».

Перший виступав голова Меджлису кримськотатарського народу Мустафа Джамал. З особливим задоволенням він вітав прибулих на травурні заходи «наших братів» — представників народів Північного Кавказу і Калмиків, представників легендарного дисидентського православно-християнського руху, які боролися разом з нами проти тоталітарного режиму, представляючи делегацію України».

Після мітингу відбулося спільне травурне засідання Верховної Ради, уряду Республіки Крим і громадських організацій. А ввечері було влаштовано прийом делегацій у президента Республіки Крим.

Убито Андрія Бікалова, молодшого сержанта 60-го окремого спеціального батальйону Збройних Сил України, який у складі миротворців ООН перебував у Боснії. Трагічний інцидент стався поблизу міста Горазде. Подробини його поки що невідомі. Як повідомили у прес-службі Міністерства оборони України — це вже сьомий український вояк, котрий загинув у колінійній Югославії. Крім того, протягом усього часу перебування українських підрозділів у цій балканській країні поранено 27 військовослужбовців нашої держави.

### У гості — з ідеями

З чотирьохденним робочим візитом учора до Києва прибув відомий меценат та громадський діяч Джордж Сорос. Він візьме участь у міжнародній конференції «Суспільства у перехідному періоді: досвід ринкового реформування для України», а також у презентації нової міжнародної благодійної програми підтримки освіти в галузі точних наук. Дж. Сорос відвідає центр перенавчання військових.

## Виступ Голови Верховної Ради України О. О. МОРОЗА на першій сесії Верховної Ради 18 травня 1994 року

Шановні народні депутати, дорогі співвітчизники, гості цього залу!

Відверто кажучи, я не готував на сьогоднішній день якоїсь «тронної» промови. Хочу тільки поділитися своїми думками, міркуваннями після того, що сталося, після того, як ви довірили мені керівництво найвищим органом влади в Україні, вищим законодавчим органом.

Якби сформулювати одним словом почуття, які переповнюють мене тепер, то це почуття можна виразити словом «відповідальність». Тисячі, колаесальна відповідальність за те, що я маю зробити, аби Верховна Рада працювала продуктивно і на користь трудовому народові, на користь переважній більшості населення України.

Одночасно я розумію, що це і ваша відповідальність, оскільки, віддавши за мене голоси, ви не тільки мені довірили. Ви повірили в те, що збуватимуться ваші надії на відстоювання засад, які дозволили вам одержати мандати народних депутатів.

Я сподіваюся, що нам вдасться в стінах Верховної Ради продемонструвати можливість консолідації суспільства і злагодити, задля подолання того надзвичайно складного стану, в якому опинилася сьогоднішня наша держава.

Я хочу, щоб ми переступили через все те, що нас може роз'єднувати, бо ми справді різні. Ми різні люди, маємо різні переконання. Однак, що нас об'єднує, — Україна. До мене перед голосуванням і раніше, і після нього підходили люди і говорили: «Якою ж буде наша держава?»

Що ми будемо будувати? Я відсилав тих, хто її не читав, до програми партії, яка підтримувала мене під час виборів. Там першою принциповою тезою записано: незалежність України і побудова Української держави.

Я розумію, що завдання побудови Української держави не повинні перетворюватися в утиліти щодо окремої людини або трудового колективу. Люди повинні почувати себе у вільній державі вільно. Для цього треба підвести юридичну, правову основу, збудувати економічний базис, вирити безліч питань з соціальної чи духовної сфери. І все це можна зробити тільки тоді, якщо ми справді продемонструємо, що можемо разом працювати, що буде така злагода в нашому поважному колективі. Сподіваюся, що ми будемо вище тих протиріч, які є. А вони є, бо таке суспільство.

Я думаю, що ми повинні, не витрачаючи багато часу на створення структур Верховної Ради, терміново зайнятися формуванням Уряду. І хотів би поділитися з вами з цього приводу таким міркуванням. Нам не потрібно орієнтуватися на вибори Президента. Люди чекають сьогодні конкретних дій. Переконалися: якщо ми знайдемо кандидатуру Прем'єра, якого підтримає сьогодні Верховна Рада, то певен, що Верховна Рада підтримає його і через кілька місяців, коли війна відбудеться. Тому що справді треба сьогодні формувати структуру, яка б замикала на себе всю виконавчу гілку влади. Інакше не можна.

(Закінчення на 2-й стор.).

Плановано його зустрічі з Президентом України Леонідом Кравчуком, парламентаріями та лідерами провідних політичних організацій нашої країни.

### Землекористування по-американськи

Нещодавно, як повідомило посольство США в Україні, мер Чернівців Віталій Козик і посол США в Україні Уільям Міллер та директор Агентства з міжнародного розвитку (АМР) Терренс Макмагон підписали меморандум про співробітництво уряду Сполучених Штатів і Чернівців. Метою цього співробітництва, фінансованого АМР, є демонстрація того, як планування і контроль над використанням земельних ресурсів здійснюється в Україні. Це дасть можливість краще функціонувати приватному ринку землі, а й водночас захищати інтереси суспільства.

Даний демонстраційний проект зосереджує увагу на виробстві, втілює і демонструє на місцевому рівні у Чернівцях проекти законів, систем і порядку приватизації землі. Його розробляють місцеві фахівці у співробітництві з іноземними, котрі прибудуть на короткий термін.

31 травня — останній день передплати на «ГУ» на II вірвичі! Передплатна ціна на 6 місяців — 108 тисяч крб. Індекс українського видання — 60955, російського — 60997.

# Виступ Голови Верховної Ради України О.О.МОРОЗА на першій сесії Верховної Ради 18 травня 1994 року

(Початок на 1-й стор.)

Крім того, нам потрібно узгодити деякі норми вже діючого законодавства і розробити нові закони для того, щоб ми могли з'єднати всю владу у державі. Щоб відчували і в сільській Раді, і у Верховній, що працює один механізм і він працює на високу мету — побудувати сильну державу, яка може постояти за себе, за свої інтереси в світовому співтоваристві, постояти за людину.

Коли я кажу про консолідацію нашої союзу, то розумію, що повинна бути консолідація і вищих владних органів у державі. Можуть бути різні підходи, але різні підходи мають вартість тоді, якщо вони справді ро-

зумні і ведуть до згуртування суспільства, до досягнення тих інтересів, які сьогодні справді будуть задовольняти потреби конкретної людини — громадянина України. Мені здається, є можливість сьогодні звести людей у владних структурах — і в Президентській команді, і в Уряді, який сформуємо, і у Верховній Раді, звести так, щоб працювати в одному напрямку, щоб не було протиріч, котрі не дають ніякої користі для суспільства і держави.

Виступи претендентів на посаду Голови Верховної Ради, сьогоднішнє обговорення свідчить про те, що Верховна Рада має достатній потенціал. Ми його збагатимо, дообравши ще

тих депутатів, яких сьогодні не вистачає. Нам потрібна стійка Верховна Рада, яка б вела свій курс незалежно від різних обставин. Гадаю, що ми можемо розробити чи розглянути такі програми, які б забезпечували прорив України до кращого життя, особливо в пріоритетних напрямках: розвитку агропромислового комплексу, вирішенні проблем енергетики...

Однак сенс роботи Голови Верховної Ради я бачу в тому, щоб понад усе було злагода, консолідація, терпіння, терпимість і віра в те, що ми доб'ємося кращої долі. Але буде це тоді, якщо всі будемо разом, — чи робітники, працівники сільського господарства, фермер, чи — депутат Вер-

ховної Ради. Щоб всі ми працювали на одну мету. Тоді все те, про що мріялося нам і під час передвиборчої кампанії, і в останні дні, збуватися. Я хочу цього.

Повірте, що кожна конструктивна, розумна думка, яка звучатиме в цьому залі, буде пропускати через мою совість, через моє серце. Переконаний, що це сприятиме згуртованості і конструктивності в роботі.

Я дуже вдячний всім вам. І як би не розгортували події далі, буду завжди пам'ятати, що люди в цьому залі мені довірили колосальну відповідальність, поклали на мене свої надії, надії українського народу. Дякую вам.

## Парламентська хроніка

### Новий диригент складного оркестру А за плечима Україна...

Денне і вечірнє засідання 18 травня

Година показує 18 годину 43 хвилини, коли на трибуну вийшов новообраний Голова Верховної Ради України Олександр Мороз і виступив з короткою промовою. Так завершилась дводенний парламентський марафон, переможцем якого став лідер українських соціалістів.

Апогею таємного голосування передували бурхливі дебати щодо того, хто нині має бути очолювати вищий законодавчий орган нашої держави. На підтримку Олександра Мороза передовсім виступили представники лівих сил. Зокрема, один з них сказав, що треба обрати диригента складного оркестру, а на цю роль підходить саме голова Політради Соцпартії. На думку депутата В. Яблонського, в державі нині треба береться стабільність, і тому варто віддати голоси за центриста — В. Дурдинця. Ми обираємо не Голову Верховної Ради, а долю України, наголосив у своїй промові В. Лановий. Він також заявив, що нині вирішувється, як довго працюватиме парламент у цьому складі.

Загалом у обговоренні взяли участь 35 депутатів. На денному засіданні депутати висловили хвилююче мовчання пам'яті жертв депортації народів Криму.

На вечірньому засіданні після нетривалого розгляду процедури таємного голосування парламентарії обрали нового Голову Верховної Ра-

ди. Зокрема тоді, коли йшов підраховувати голоси, Олександр Мороз в інтерв'ю кореспондентів «Голосу України» сказав: якщо його обериуть, він покладе усіх зусиль, щоб парламент працював конструктивно, а для цього він намагатиметься консолідувати політичні сили. Окрім того, він зможе з багатьох складних питань доповісти за Президентом України Л. Кравчуком. У підсумковій промові новообраний глава українського парламенту заявив, що терміново треба формувати Кабінет міністрів. А щоб добре працювати, треба переступити через те, що роз'єднує, і працювати на одну мету: незалежність України і побудову Української держави.

На запитання, яке головне завдання новообраної Верховної Ради, відповідає народний депутат Валерій Коломийцев:

— Економіка. Нині я координатор з фінансових питань групи «Центр». Вважаю, здатні будемо займатися економікою у Верховній Раді, лише коли об'єднаємо представників усіх політичних сил. Політично ми — незалежна держава. Економічно — маємо розвивати тісні зв'язки з тими країнами, де наш ринок. На цьому можуть об'єднатися і ліві, і праві, і центристи.

Тарас ПЕТРІВ,  
Костянтин ПАРИШКУРА.

## Ранкове засідання 19 травня

розпочалося з того, що Голова Верховної Ради України Олександр Мороз запропонував депутатам розійтися по фракціях і визначитися щодо делегування членів фракцій до робочих органів з тим, щоб робочі органи відтворювали структуру Верховної Ради та враховували підготовку і бажання народних депутатів. Крім того, Олександр Мороз повідомив про реструктуризацію депутатської фракції «Реформа». До її складу входять 26 чоловік, і очолює її Володимир Лановий.

## Засідання Ради національної безпеки

Як повідомила Прес-служба Президента України і Кабінету Міністрів України, 18 травня під головуванням Президента Леоніда Кравчука відбулося засідання Ради національної безпеки України. Розглядалися актуальні питання регіональної політики, зокрема становище в Криму.

Учасники засідання визначили конкретні заходи щодо стабілізації соціально-політичної ситуації і відвернення загрози територіальній цілісності та єдності нашої держави.

## ВЕРХОВНІЙ РАДІ РЕСПУБЛІКИ КРИМ

Шановні народні депутати!

Мені стало відомо, що на пленарному засіданні Верховної Ради Республіки Крим передбачається розгляд питання про відновлення ради положень Конституції Республіки Крим в редакції від 6 травня 1992 року. Зокрема, це стосується ажодження Республіки Крим до складу України на основі договорів і угод, права громадян Республіки Крим на подвійне громадянство, створення власних військових формувань тощо. Вирішення цих питань, відповідно до Конституції України і Закону державної влади України і Республіки Крим, схвалено Верховною Радою Республіки Крим, віднесене до виняткового відання Верховної Ради України.

Як ви самі розумієте, мова йде про перегляд ради принципів, положень взаємовідносин між Україною і її складовою частиною — Республікою Крим.

Порушення цих принципів може призвести до конфліктних ситуацій та інших непередбачуваних наслідків. Прийнявши такі рішення, ви практично зробите кроки,

спрямовані на порушення територіальної цілісності України, що суперечить загальноприйнятій міжнародним нормам.

Світове співтовариство пильно стежить за подіями в Криму і висловлює сподівання, що ним виступить мудрість не допустить виникнути ситуації за рамки діючих нині Конституції України і Республіки Крим.

Сподіваюсь, що при виконанні важливої державної роботи ви виявите високу політичну зрілість, зважених підходів, розсудливості, мудрості і розуміння тієї величезної відповідальності, яка на вас покладена.

Пропоную вам, перш ніж розглядати на сесії ці питання, направити повноваження делегації народних депутатів Криму до Києва для опрацювання питань, які розглядаються, з Верховною Радою України, Адміністрацією Президента України і Кабінетом Міністрів України.

З повагою Президент України  
Л. КРАВЧУК.

## Організаторам та учасникам міжнародної конференції «Суспільства у перехідному періоді: досвід ринкового реформування для України»

Широ вітаю організаторів та учасників міжнародної конференції «Суспільства у перехідному періоді: досвід ринкового реформування для України» в столиці України — місті Києві.

Суверена Україна увійшла в міжнародне співтовариство як передбачуваний надійний партнер із стабільною миролюбною політикою, країна, яка послідовно дотримується свого наміру позбутися ядерної зброї, де відсутні етнічні конфлікти, а є значні соціально-політичні перетворення.

Сьогодні переважна більшість населення розуміє, що без кардинального реформування економіки неможливо створити зможу, цивілізовану державу, якою Україна має стати. Проте економічні реформи в

Україні через дію різних чинників розпочалися пізніше і пішли повільніше, ніж в деяких інших країнах перехідного періоду.

Усвідомлюючи це, ми маємо тверді наміри прискорити і поглибити економічні перетворення на ринкових засадах. Сподіваюсь, що авторитетна міжнародна конференція, в роботі якої беруть участь відомі політичні діячі та економісти з багатьох країн світу, на базі узагальнення світового досвіду допоможе нам розширити уявлення про найефективніші шляхи економічного реформування в суспільствах перехідного типу. Бажаю вам успіху в роботі, міцного здоров'я та щастя.

Президент України  
Л. КРАВЧУК.

## У Центральній виборчій комісії по виборах Президента України

На засіданні Центральної виборчої комісії по виборах Президента України, яке нині голова Л.Г.Смєч, 18 травня цього року було розглянуто документи, необхідні для здійснення реєстрації кандидатів в Президенти України В.Г.Бабича, Л.Д.Кучми, В.Т.Ланового, О.О.Мороза, П.М.Таланчука.

Вивчивши матеріали, які одержано Центровиборком, члени комісії дійшли висновку, що висунення цих претендентів на кандидата в Президенти України, а також збирання підписів на їх підтримку здійснено у відповідності з вимогами виборчого закону.

Керуючись статтею 25 Закону про вибори, Центральною виборчою комісією прийняла відповідні рішення і зареєструвала кандидатів на Президенти України:

Бабича Валерія Георгійовича, 1953 року народження, президента акціонерного товариства «Українська фінансова група», проживає у місті Києві, позапартійний. Його кандидатуру було висунуто 2 зборами виборців, проведеними на підприємстві, і підтримано підписами більше 121 тисячі громадян України, в тому числі не менш як 1500 підписами у 20 виборчих округах.

Кучму Леоніда Даниловича, 1938 року народження, президента Українського союзу промисловців і підприємців, проживає в місті Києві, позапартійний. Його кандидатуру було висунуто 4 зборами виборців, проведеними в населених пунктах, і підтримано підписами більше 201 тисячі громадян України, в тому числі не менш як 1500 підписами у 24 виборчих округах.

Ланового Володимира Тимофійовича, 1952 року народження, президента Центру ринкових реформ, проживає в місті Києві, позапартійний. Його кандидатуру було висунуто зборами виборців, проведеними в 1 підприємстві, і підтримано підписами більше 108 тисяч громадян України, у тому числі не менш як 1500 підписами у 22 виборчих округах.

Мороза Олександра Олександровича, 1944 року народження, народного депутата України, проживає у місті Києві, члена Соціалістичної партії України. Його кандидатуру було висунуто з'їздом Соціалістичної партії України і підтримано підписами близько 139 тисяч громадян України, в тому числі не менш як 1500 підписами у 25 виборчих округах.

Таланчука Петра Михайловича, 1938 року народження, міністра освіти України, проживає у місті Києві, позапартійний. Його кандидатуру було висунуто 4 зборами виборців, проведеними в установах, і підтримано підписами більше 126 тисяч громадян України, в тому числі не менш як 1500 підписами у 23 виборчих округах.

На засіданні Центральної виборчої комісії було відзначено, що кандидати в Президенти України протягом двох днів отримують у Центровиборком повсюдні форми про реєстрацію їх як кандидатів у Президенти України і мають право розгорнути передвиборчу агітацію, утворювати особистий виборчий фонд, визначати довірених осіб та здійснювати інші передвиборчі дії відповідно до повноважень, передбачених Законом про вибори Президента України.

Члени комісії звернули також увагу на те, що необхідно максимально прискорити фінансування президентських виборів. Надходить чимало звернень від окружних комісій, місцевих органів з приводу браку коштів на всі передбачені заходи. З цього приводу Центральна виборча комісія надала до Кабінету Міністрів відповідного листа, в якому наголошено, що зволікання з перерахування коштів на необхідні витрати є порушенням Закону про вибори.

На засіданні Центровиборком були присутні окремі уповноважені особи ініціативних груп виборців, представники преси, телебачення і радіо.



НА ПЕРШІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ 17 ТРАВНЯ 1994 РОКУ

# Виступ кандидата на посаду Голови Верховної Ради України О.О.МОРОЗА



Шановні депутати!

Мені вартує доводитися піднімати на найвищу у державі трибуну з приводу обрання на посаду Голови. Вперше це було в грудні 1991 року, в минулому складі Верховної Ради. Відмова тоді від боротьби за керівництво Верховною Радою викликана була бажанням зробити крок до консолідації суспільства. Така консолідація потрібна і тепер. Більше того, її потреба не зрівнянню зростає. Ідея суспільної злагоди, пошук порозуміння з усіма депутатами рухає мною і тепер. (З тією, хіба що, різницею, що тепер знімати кандидатуру я не буду).

Кожному претенденту, що «німається на цю трибуну, слід ніж говорити про аналіз ситуації і механізми перемін, хотілося б сказати про його бачення перспектив України як суб'єкта світового процесу розвитку і залежно від того про внутрішній зміст цього суб'єкта.

Говорити — і намагатися втілити в життя намічене. Бо звичайне балансування між утрупованнями парламенту, майстрування компромісів заради компромісів — це лише стагнація того стану невизначеності, в якому перебуває держава і влада тривалий час, який врешті завершиться крахом. Бути організатором такого краху я не хотів, а тому був би вдалчим, щоб депутати свідомо визначалися під час голосування. Щоб незалежно від результатів голосування і тепер, і надалі стосунки були у нас надвірними.

Україна, як частина (і як інші частини великої держави — Союзу РСР), потерпіла важку поразку в третій світовій (т.зв. «холодній») війні. В результаті цієї поразки (головним чином) утворилася група самостійних держав. Факт незалежності України незаперечний, волею народу підтриманий, світом визнаний, відображає ту об'єктивність, з якої повинні виходити і яку повинні змінювати політики, що бажують добра народу і державі.

Проте скільки Україна як конкурент світу не потрібна. Сподіватися на те, що нам буде надаватися допомога від інших країн, не доводиться. Долати труднощі, викликані багатьма причинами, зокрема прорахунками в попередній економічній стратегії, в організації виробництва, наслідками руйнування Союзу та ін., нам доведеться самим, розраховуючи в основному на реальні можливості, а не на примарну допомогу.

Вибраний останніми роками ізоляціоністський щодо СНД курс України, як і очікувалося, виявився помилковим. Це визнає і Президент. Нам доведеться

ся в цьому відношенні робити серйозні корективи, які, проте, не означають послаблення жодної з сторін суверенності. В усякому разі, в стосунках з Росією нам постійно треба перебувати в стадії перманентних переговорів, котрі б безперервно видавали продукцію — взаємовигідні рішення в економічній, політичній, духовній та інших сферах.

Ми повинні збудувати Україну сильною, процвітаючою державою, з багатотисячною соціально зорієнтованою економікою, де міром честі і пошани людини була б її праця.

Настав час, коли про розумні рішення, урядові та інші програми говорити пізно. Нас моє поругувати лише якщо не заклада в суспільстві, то бодай порозуміння, то бодай спільне відчуття бід, поєднання зусиль для подолання небезпек, незалежно від обставин, що відрізняють між собою людей, їх групи, землі, покоління, конфесії, партії тощо. І тому я не буду торкатися безперечно важливих проблем економіки, культури, освіти, медицини тощо. Важливе не стільки їх розуміння, скільки здатність згуртуватися для їх подолання.

Прикладом такого згуртування мусить стати Верховна Рада, котра і сама є відбитком нашого суспільства. Вона повинна показати, як робити і що робити:

- для зміцнення держави і влади на демократичній основі;
- для відновлення зацікавленості у виробництві і продуктивній праці;
- для забезпечення конституційних гарантій соціальних прав;
- для захисту духовності і національної культури.

Отже, всі, хто не на словах, а насправді турбується про Україну, про її гідне місце в світовому співтоваристві, про добробут її народу, повинні зважити: чим поступитися, а що зі свого досвіду, розуму чи таланту принести до ухвалення громадської волі — у цей час, в ці документи, які ми будемо приймати.

Ми приступаємо до роботи не на порожньому місці. Хоч відома, в суспільстві тривалий час через засоби масової інформації продумано створювалася, і не без підстав, образ Верховної Ради як одного з основних винуватців всіх нещастя, як органу, без якого можна було б обійтися. Каміня в її бік летить дружно. Хотів би просити «метальників» і в цьому залі припинити такі змагання. Власними руками ми збиваємо своє політичне майбутнє.

А минулий склад Верховної Ради зробив свій внесок в історію нашої держави. І тим визначив своє історичне місце.

При тому йому не вдалося сформувати таку систему державної влади, яка б забезпечила ефективне функціонування всього державного механізму на користь переважної більшості народу. Послідовно і до кінця не реалізували принципи розподілу функцій влади (законодавчої, виконавчої, судової).

Не вдалося створити цілісну правову систему, несперечливо правове поле. Ліквідувавши систему народного контролю (якою б недосконалою вона не була), Верховна Рада натомість не створила ніяких контрольних механізмів, їх відсутність відчувається сьогодні болісно.

Про це всім нам відомо з передвиборчої кампанії.

Ці та інші недоліки в роботі попередньої Верховної Ради стали однією з причин поглиблення соціально-економічної та політичної кризи в Україні.

Суть кризи насамперед полягає в руйнуванні економічної системи, що в кінцевому підсумку зумовлює кризу соціально-політичну, духовну, культурну, національну, спричиняє ускладнення міжнародних відносин, загрожують самому існуванню держави. Кризовий стан помітно відбивається на житті людей, скрізь на них впливає деградація, незахисність, дике матеріальне розшарування населення, заохочення, невпевненість у завтрашньому дні.

Руйнування економічної системи (якщо не брати до уваги зовнішніх факторів) викликане:

- насамперед неадекватною політикою усунення держави від управління економікою (цінова, кредитно-банківська, зовнішньоекономічна, фінансово-бюджетна, інвестиційна на політику). Звернемо увагу, що некеріваною залишилися економіка, унікальна за рівнем концентрації і монополізму, специфічністю структури та інтегрованості в суспільні держави;
- підступним руйнуванням державного сектору під виглядом так званого «поглиблення (чи прискорення) економічної реформи» — як в промисловості, сільському господарстві, так і в галузях інфраструктури;
- непродуктивною зовнішньою політикою (насамперед з Росією), яка привела до обвалюючого руйнування сталих господарських зв'язків (привела до втрати нами надійного ринку. Досить сказати, що в Росії тепер діє власна програма «Цукор», а ми думаємо, де буде реалізовуватися наш товар, ціна на який вище світової);
- поспішним, невизначеним, малограмотним впровадженням ринкових структур, що відрізнялися в руках мафіозно-корумпованих діячів, призвело до жахливого викривлення ринкових відносин в бік криміналізації економіки і дискредитувало саму ідею впровадження ринкових механізмів.

Виявилася, що чесний підприємчий людський міст в нашому «ринку» немає, і задушливий заохочений айдолом держави рекет. Суспільство тримається не тому, що ринок впроваджен, а тому, що не розв'язався ще до кінця залишок попередньої економічної системи.

Руйнування економічного базису, що супроводжується немислимим спадом виробництва, розпорощенням і деградацією продуктивних сил, наростанням безробіття, зuboженням переважної більшості населення на фоні шаленого збагачення купки діячів неминує веде до зростання соціальної напруги, до залежності і несподобності в формуванні внутрішньої і зовнішньої політики України.

Закономірно, що атрачається система цінностей нашого суспільства. Все це веде до фізичного і духовного виродження, до тяжких демографічних наслідків, кінець-кінцем — до втрати Україною перспективи прогресивного, цивілізованого розвитку.

Тому, на мій погляд, головним завданням нинішнього складу Верховної Ради є формування ефективної державної влади, яка була б здатна зупинити розвиток кризи і запобігти національній катастрофі. Зупинити тим же засобами, які призначені саме законодавчій владі в системі розподілу владних функцій.

Мова йде, по-перше, про рішуче впровадження системи законотворчості, яка б забезпечила юридичною базою політику, спрямовану спочатку на зупинення кризи, а потім на побудову справді демократичної, справедливої, соціально зорієнтованої держави.

2. Формування чітких напрямків економічної політики і створення дієздатного уряду, спроможного здійснювати таку політику.

Не можна обходитися у Верховній Раді розглядати у відриві від інших ланок державної влади, — у уряді і президентській системі оточення. Треба, щоб ці ланки діяли узгоджено, «втілювали» в один бік. Проте вельми важливо, від якої найбільше це залежить, знаходитися в цьому залі. Так повинно бути!

3. Впорядкування механізму державної влади в центрі і на місцях, чітке конституційне визначення взаємовідносин різних владних структур, їх повноважень і компетенцій.

4. Організація ефективної бюджетної політики, яка б забезпечувала соціальну орієнтацію держави, поєднання інтересів центру і регіонів. Нам потрібен закон про порядок складання бюджету, зрозумілий у всіх його вимогах людям, з якими формуванням і витратами бюджету. Закон, який би і в центрі, а особливо в регіонах, розкривав перспективність ефективного самостійного господарювання.

5. Формування ефективної системи парламентського контролю за здійсненням законів виконавчою владою і представницькими органами на місцях; значне посилення ролі правоохоронних органів, особливо судової влади, негайне створення Конституційного суду.

6. Забезпечення правової основи діяльності всіх органів державної влади, суб'єктів господарювання і громадян, невідкладне прийняття конституційного закону, інших основоположних законів, що регулюють основні інститути державної влади.

Для забезпечення такої перебудови Верховної Ради треба вирішити ряд суттєвих внутрішніх питань організації діяльності Верховної Ради.

Йдеться про:

- визначення статусу народних депутатів, поглиблення і уточнення відповідного закону, їх матеріальні і побутові забезпечення, зростання їх професійного рівня. (Треба покінчити з практикою недобросовісних спекуляцій на привілеях депутатів, зрозуміти, що дешевий для суспільства депутат для нього (суспільства) невигідний. Робити все це треба чесно, гласно і, напевне, в залежності від ефективності роботи Верховної Ради і депутата). Треба створити при Верховній Раді інститут законодавства. Попередні розрахунки для цього зроблені. Є кадри;
- визначення найбільш оптимального складу постійних комітетів і комісій, організацію діяльності депутатів апаратом ВР. В зв'язку з цим передбачається перегляд складу і функцій апарату.

(Цікаві пропозиції йдуть від депутатів з промислових центрів, зокрема щодо створення робочих органів Верховної Ради для контролю над банківською діяльністю, валютним регулюванням. Напевне таку комісію створити треба, визнавши під безпосереднім контролем діяльність НБ, валютної біржі, Антимонопольного комітету і Фонду державного майна.

Так само слід терміново приступити до уточнення законів, що регулюють функції і взаємодія влад на місцевому рівні. Такі пропозиції були від депутатів з Дніпропетровської області, ряду інших областей);

- вирішення кадрових питань, формування складу фракцій і комісій, їх керівництва, забезпечення при тому стійкості і структурі Верховної Ради, її в цілому;

— місце Президії Верховної Ради як інструменту для організації законотворчої роботи, а не як органу над сесійним залом;

— роль фракцій, вироблення механізмів попереднього узгодження рішень Верховної Ради. Не допустити перетворення сесійного залу в дискусійний клуб;

— об'єктивне висвітлення роботи Верховної Ради засобами масової інформації, перетворення газети «Голос України» на справді друкований орган Верховної Ради. Ми не можемо допустити, щоб газета, а не Верховна Рада, тлумачила закони (як це сталося із Законом про приватизацію, коли документ, підписаний Президентом 22-лютного цього року, «уточнюється» з іншим змістом газетою 13 травня цього року. Щоб газета інформувала про позицію депутата, а не про думку журналіста стосовно позиції депутата).

В основі вирішення непростих проблем внутрішньої діяльності Верховної Ради, за моїм глибоким переконанням, повинно бути досягнення консолідації зусиль різних фракцій, депутатських груп, окремих депутатів для реалізації нашої історичної місії становлення і зміцнення української держави.

Треба також використати безцінний досвід депутатів попереднього скликання, таких як Печеров, Барабаш, Сальніченко, Гнаткевич, Півень, Білий, Дорогочов, Швайка, Корнеев, Мельник, Мельничук і багато інших.

Можливості для залучення цих людей до законотворчої роботи є. Їх треба використати.

Повторю ще раз: наша консолідація в парламенті є першим і необхідним кроком для консолідації суспільства, для досягнення в ньому злагоди і спокою. Як претендент на організацію конструктивної роботи парламенту, зобов'язуюсь зажадати на кожну думку, що переносить у цей зал тривогу народу, досвід і переконання кожного з депутатів.

Ми — різні, це нормально вийшло. Але ми і лише ми можемо принести людям впевненість у тому, що вони недарма покладали на нас надію, що ми введемо наше неординарне суспільство, нашу прекрасну Україну на передові позиції в світовому співтоваристві.

Прагну того. Бачу в тому сенс роботи Голови Верховної Ради.

НА ПЕРШІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ 17 ТРАВНЯ 1994 РОКУ

# Виступ кандидата на посаду Голови Верховної Ради України М. А. ПАВЛОВСЬКОГО



але не те, що потрібно людям, що приносить прибуток. Якщо в розвинутих країнах паливно-енергетичні і металургійні комплекси не перевищують 20-25 відсотків, то у нас вони в десятки разів більші. Де ж розвинуті країни отримують прибутки? Вони отримують прибутки в обробній промисловості і основні — в наукомісткій виробничості. А у нас ситуація така з виробництвом, що першими ми зупиняємо якраз наукомісткій виробничості. І тепер нам всім зрозуміло: що б не виробила Україна, її ніколи не вистачить коштів, щоб розраховуватися за енергоносії.

Я хочу це одну цифру навести. В цілому сьогодні відношення імпорту до нашого національного валового продукту перевищує 50 відсотків. В той час, як, скажімо, в таких розвинутих країнах, як Японія, як сильно інтегрована в світову економіку, це відношення — 13,6 відсотка, у Сполучених Штатах Америки — 9,5. Що це означає? Що Сполучені Штати можуть одночасно пограти всім економічним зв'язкам із усіма своїми партнерами і їх виробництво не зупиниться. А що означає наша цифра? Що, умовно кажучи, важелі керування економікою України знаходяться десь не в Україні, і це ми відчуваємо з вами кожен день.

Отже, звідси випливає головне, стратегічне завдання. Це — забезпечення економічної незалежності України. Якщо її не буде, то буде загрозва втраті і політичної незалежності. Звідси головне завдання нашої Верховної Ради. Якщо Верховна Рада попереднього скликання прийняла історичне рішення про суверенітет України, оголосила політичну незалежність, то головне завдання нашої Верховної Ради — забезпечити економічну незалежність України.

Таким чином, першочерговим завданням Верховної Ради є розробка стратегії економічного розвитку України, її забезпечення відповідними законами, розробка чіткої структури виконавчої влади, розмежування повноважень і прийняття Конституції. Причому пріоритетними мають бути закони або їх пакети, які захищають власне виробництво, свого виробника, свого споживача.

Бо сьогодні людям незрозумілі деякі дії нашого уряду, коли у нас наростає безробіття, а ми роботу на терені України видаємо іноземним фірмам.

Тільки один приклад. Після об'єднання Німеччини нам дали гроші, щоб будувати житло для військовослужбовців. І хто у нас будуватиме?

В Київській області — турки, в Хмельницькій — болгарі і румуни. А ми в цей час зупиняємо наші житлово-будівельні компанії.

Яким же шляхом їм України? А нам заважає тільки два шляхи. Або ми опускаємо руки, піддаємося зовнішньому економічному і політичному тиску і перетворюємося в сировинний придаток або й сміттєзвалище розвинутих країн. Або все-таки даємо пошукаємо свій шлях до кола розвинутих країн, виходячи з того, що у нас є.

Давайте звернемося до досвіду країн, які піднімалися до економічного дна.

Є три шляхи, які ми знаємо. Перший — це шлях Японії і Німеччини, які зробили ставку

на інтелект своєї нації, на науковості технологій, застосувавши жорстке державне регулювання на перших етапах. І результати нам відомі.

Другий шлях — це шлях Південної Кореї, Сінгапуру, Тайваню. Вони мають вигідне географічне положення, дешеву робочу силу. І я хочу наголосити — великий патріотизм! І результати тех війн — третій тип країн — це країни, які мають великі сировинні запаси і їм не потрібен інтелект, нічого не потрібно виробляти, вони теж живуть непогано. Україна не може повторити окремо жоден із тих шляхів. Перегата України в тому, що вона одночасно має всі три складові цих передумов, а звідси логічний висновок: ми не можемо нікого повторювати, ми повинні обрати свій шлях.

Сьогодні наша преса пише, що у нас немає високотехнологічній, ми вистали, і я хочу заперечити це. Тому що у нас є цілі напрями в науці, де Україна є як сьогоднішні посідає чільне місце в світі. Це матеріалознавство, авіація, ракета і космічна техніка. Це фундаменти сучасної науки. І навіть в електроніці України має сьогоднішній декілька технологій XXI віку. Україна — єдина країна в світі, яка серйозно випускає п'єзотрансформатори, котрим, до речі, недавно зафіксували Японія.

Україна розробила літак АН-70, який випередив провідні фірми світу. Росія налагодила випуск одного типу ракети-носія «Протон». А Україна має дві ракети-носії «Діклом» і найкращу ракету в світі «Зеніт». У нас в науці зайнято 700 тисяч працюючих. Серед них 70 тисяч докторів і кандидатів наук. І найбільше й, до речі, в системі освіти. Це 5,4 відсотка від всього працездатного населення, в той час, як у Сполучених Штатах Америки — 6,4. Але все біда в тому, що ми оці наші передумови, — а це і наш науково-технічний потенціал, — не використовуємо цілеспрямовано. А що для цього потрібно? Потрібно змінити структуру виконавчої влади і розробити механізми, відповідні закони щодо того, як скористатися тим, що у нас є. І, отже, я виходжу з того, що нам потрібно опиратися на власні сили, на розум, талант і працьовитість свого народу. Ми повинні вирити в нього.

Головний напрям відношення — це макроструктурні зміни в економіці. Головний механізм їх — розробка відповідних національних нагальових програм. Серед них найпріоритетніші — це програма енергопостачання, енергозбереження і пошук нових видів альтернативних джерел енергії. Це програма розвитку агропромислового комплексу: виробництва, збирання і переробки ресурсів сільськогосподарської продукції. Це, як я вже казав, розвиток, авіації і нашої космічної техніки та інші програми.

І я хочу підкреслити, що ми повинні особливе значення надавати програмі конверсії, виважено до неї підійти. Бо Україна сьогодні має відповідні потужності, і може, повинна виробляти звичайні види зброї. Причому в такій кількості, щоб забезпечити своє військо, зробити гаузу самопокопання і отримати прибутки хоча б у такій кількості, щоб вирішити проблеми військовослужбовців. Бо давайте подивимось, хто сьогодні продає зброю? Німеччина, Італія, Франція, Росія, а Україна може виробляти і нічого не продає і не виробляє. Чи доцільно це?

Ясно, що структурна перебудова вимагає великих капіталовкладень, і тут треба досить виважено підходити і нічого не брати за гроші. Причому, якщо ми будемо мати структуру економічного розвитку України, ми тоді зможемо раціонально використати і іноземні інвестиції. Я хотів би звернути увагу, що, якщо ці наші гроші, які сьогодні знаходяться в іноземних банках, до нас повернуться як інвестиції, то ми мали б уже декілька десятків мільярдів доларів.

Нам потрібно звернути увагу на те, на які ринки працювати і що робити в цьому відношенні. Я бачу таку загальну схему. От сьогодні наше виробництво зникає, а у нас рази, то хай те, що залишилося, працює на традиційних зв'язках. Ми не повинні втрачати ринки Росії, ринки СНД. Але весь новий, приріст, нове виробництво ми повинні будувати на нових зв'язках, в першу чергу, на нашій внутрішній кооперації.

Реальність такої схеми продемонструвати тільки одним прикладом. Два роки тому я започаткував програму «Автомобіль України». І що ж вийшло? Для Запорізького автомобільного заводу 85 відсотків комплектуючих заводили з Росії. Я провів таку нараду: з одного боку — головні конструктори і технологи ЗАЗу, з другого боку — представники науки і промисловості. Ми проаналізували по всіх позиціях без винятку. І хоту вас здивувати. Було виявлено, що жодна комплектуюча деталь не є проблемою для України.

Хотів би це раз підкреслити, що найсприятливіші умови для ринкових відносин знову ж таки дає раціональна структура економіки.

Я вважаю, що починати треба з наведення елементарного правового порядку в державі. І починаю тут має подати Верховна Рада. Вона має взяти таке зобов'язання, щоб за будь-яких обставин бюджет починав працювати 15 числа, бо найменша затримка з ним є штучною люзією стабілізації. А людей не влаштує, коли стабілізація досягається тим, що ми не виплачуємо зарплату.

Ми повинні добитися, аби закони не мали зворотної дії, не приймалися заднім числом. Ми повинні інформаційно забезпечити всю роботу в державі, в тому числі і виробництві. Бо сьогодні іноземні фірми знають більше і краще, що роблять наші підприємства, які досягнені в нашій науці.

Таким чином, найважливішим пріоритетом має стати розвиток власного виробництва. Це ключова ідея. Бо зростання власного виробництва — це потреба в кваліфікованих робочих руках, людей з високою освітою, в науці, взагалі в творчій роботі. Це перспектива для молоді.

Хотів би звернути увагу, що зростання власного виробництва — це і великий спосіб вирішення всіх соціальних проблем. Якщо ми приймемо це декілька пропозицій і законів про соціальний захист, то ми тоді впа-

демо всі. Тому що сьогодні на 1,5 працюючого припадає один із сфери соціально уразливих верств, тобто пенсіонер чи студент. Причому досить часто зарплата виробника менша пенсії. Крім того, нарощення свого виробництва — це створення об'єктивних умов для зменшення злочинності і корупції.

Верховна Рада має відстояти справедливу приватизацію, прийняти розроблення багатств, яке сьогодні йде в наші держави. Треба відстояти адекватну індексацію заощаджень населення.

Для нас є актуальним також проблема національного творення, духовного відродження.

І в зв'язку з цим я пропоную замість одного комітету з питань гуманітарної політики створити таку комітет. З питань культури та духовного відродження, комітет по пресі і інформації, а також комітет освіти і науки.

Я хотів би підкреслити, що комітет з питань науки і освіти повинен бути самостійним же й тому, що ми ставимо завдання, щоб Україна піднялася до рівня постіндустріальних держав, а ці держави будують своє виробництво на наукомістких інтелектуальних інформаційних технологіях, і визначальним в цьому є рівень освіти і науки.

Для виходу України з кризи потрібна дисциплінована, добре організована виконавча влада. Вона має бути забезпечена відповідними законодавчими актами і пакетами законів. Біда наших законів і в тому, що вони є ніби добрі, але не працюють. Тому при розробці нових законів їх автори повинні давати відповідні обґрунтування, показувати механізм їх дії і прогнозувати соціально-економічні наслідки введення таких законів. Для того, щоб ми не проваливали експерименти з не прогнозованими наслідками для народу.

В Конституції, я хотів би згадати увагу, записано, що Кабінет Міністрів працює за програмою Президента. А ми повинні зробити доповнення: Президент працює за стратегією соціально-економічного розвитку, розробленою Верховною Радою.

І на завершення хотів би звернути увагу на те, що нам необхідно радикально змінити грошово-фінансову систему. Вона повинна працювати на наше власне виробництво і, отже, — в інтересх населення. Ми повинні негайно ввести свою валюту, заборонити обіг іноземних валют на терені України, одночасно перейти на світові ціни і відповідну зарплату.

Верховна Рада, таким чином, має бути творцем першочергових законів для забезпечення найважливіших пріоритетів у державі і повною мірою реалізувати свою контрольну функцію, а нові комітети, які ми створимо, мають виробляти відповідну політику у всіх сферах життя нашого суспільства.

Головний же завдання Голови Верховної Ради — це досягти злагоди і співпраці в парламенті, шукати і знаходити «золоту середину». І об'єднати Верховну Раду і суспільство навколо проведення реформ, мета яких — економічне відродження України, підвищення життєвого рівня людей. Нехай нам щастить! Дякую за увагу.

Я знімаю свою кандидатуру.



НА ПЕРШІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ 18 ТРАВНЯ 1994 РОКУ

# Виступ кандидата на посаду Голови Верховної Ради України В. М. ЧОРНОВОЛА

Шановний голоуючий, шановні колеги-депутати, шановні наші виборці!

Я власне і хочу розпочати саме із подяки виборцям, які в дуже непростих для нас умовах минулої виборчої кампанії віддали кандидатам від Народного Руху України так багато голосів, що жбів у нас була пропорційна або змішана виборча система, така, як в усіх посткомуністичних державах, крім України і Білорусі. Рух мав би найбільшу фракцію у парламенті, що потужно вплинуло б на зміну цієї кризової ситуації, в яку сьогодні потрапила наша молода держава. Отож, велике спасибі нашим виборцям за минулу і, сподіваюсь, майбутню підтримку.

А тепер по суті питання, що вирішується.

Сьогодні і в найближчі дні нас чекає непросте справу — формування керівних органів Верховної Ради, від яких великою мірою залежатиме як організація нашої роботи, так і, можливо, тривалість нашого з вами перебування у цьому залі.

Зараз ми особливо відчуваємо хвилю виборчого закону, прийнятого попередньою Верховною Радою. В результаті маємо парламент, в якому понад 50 відсотків депутатів на момент виборів не належали ні до якої організаційно-політичної сили і який зараз поспіхом структурується в досить різноманітні за своїм внутрішнім складом депутатські групи.

Маємо парламент, в якому з вини того ж акту недіючого закону недохромою є четверта частина депутатів, що практично не дасть можливості приймати конституційні рішення або надзвичайно утруднить їх прийняття.

Вважаю тому не дуже доречним виголошення кандидатами на Голову Верховної Ради програмних, політичних та економічних промов, краще бу-

ло б говорити про принципи організації роботи парламенту.

Адже коли йдеться про існуючих політичних сил не має у Верховній Раді більшості, яка забезпечила б можливість реалізації цих програм.

Вашому парламенті тільки дві політичні організації виявилися сьогодні здатними створити фракції на партійній основі, тобто на базі єдиної виборчої платформи — це Рух і Комуністи. Але одній і другій далеко до парламентської більшості. Що змінилося б від того, що я як кандидат на Голову виголосив би зараз основні положення рухівської концепції державотворення та нашої виборчої платформи, яка опирається на триаду принципів: «державність, демократія, реформи», якщо кілька мить тільки рухівська, а в усіх депутатів національно-демократичного спрямування у цьому залі воцарився не достатня для переведення цієї платформи у струнку систему законів і організаційних заходів.

Маючи такий розмійсний склад, наша Верховна Рада, на жаль, приречена постійно провадити, розгортаючись і обдумувати приймати непередбачувані рішення, вона не спроможна створити постійну, добре структуровану парламентську більшість і так само оцінює.

При такій ситуації основним завданням Голови Верховної Ради має бути не стільки реалізація власної чи групової програми, скільки забезпечення компромісів, узгоджень і примирень.

Завдання, сказати відверто, важке, невідчужне і далеке від функцій спікера в багатьох демократичних парламентах світу, де йому залишається стежити за чистотою регламенту при прийнятті законів, ретельно відпрацьовувати правничою партією чи коаліцією за стінами сесійного залу.

Сказаним дотепер я не мав наміру хоч трохи скритиати когось із депутатів, зокрема безпартійних. Навпаки мені здається, що персонально наша Верховна Рада краща за попередню. Немало перспективних політиків уже завітало під час праці підготовчої робочої групи і тут у залі. Та це не міняє думки і про неструктурованість, і про недообораність нашої Верховної Ради, в цьому, зрештою, новообрані депутати зовсім не винні.

Але, як любить самовитчично зауважувати наш Президент: «Масмо те, що масмо». Саме цей недооборані і неструктурований парламент мусить якнайшвидше зупинити обвальне падіння економіки і збуження нашого народу, для чого потрібно оперативно винести найважливіші зміни в уже прийняті закони і декрети і сформувати життєдіяльний уряд з реформистським обличчям, не схожий на ті три уряди, які ми мали чи маємо після проголошення незалежності.

Нам потрібно рішуче, не оглядаючись на особу і минулі заслуги, зупинити знерухомленість за розмірами розгортаючого нашого спільного національного добра і зупинити вал злочинності, що на нас накопчується. Нам потрібно розв'язати ряд неелектних державно-політичних проблем, загнаних у глухий кут дотеперішньою владою. Насамперед, проблему Чорноморсько-го флоту і Криму, як невід'ємної частини України. Нам потрібно підняти престиж нашої держави і зупинити сьогодні значно нижчий за той, який був після проголошення незалежності і триумфальної референдуму 1 грудня 1991 року.

Усе це — дуже непрості завдання. На мою думку, найбільшій небезпеці на шляху їх реалізації може стати надмірна політизація роботи нашого

парламенту, спроба перетворити сесійний зал Верховної Ради в поле ідеологічних двобоїв, демонстрації взаємної нетерпимості і популярності несподіваних ідей.

Тому я, один із найбільш у цьому залі прихильників структуризації парламенту за партійним принципом, закликаю нас однак виходити з реалій, які склалися через недосконалість виборчого законодавства, яке забезпечило нас наполовину безпартійним парламентом, в якому не даруються більше четвертині депутатського корпусу.

Отже, наступними на горло власної пісні, пропоную і від себе, і від фракції обрати в таких умовах Головою Верховної Ради не комуніста, не соціаліста, не рухівця, не уперіста, а представника безпартійного центру, який, можливо, зуміє вирівнявати край, зменшити протистави і тим забезпечити нашу нормальну роботу. Більше того, якщо буде прийнята схема з одним першим і двома чи трьома просто заступниками Колови (я чув, що є такі пропозиції), я пропонувати би першим заступником, який долучається до Голови і організовуватиме роботу, незалежності України і чистоті, обрати також безпартійного централіста, а заступниками Голови, за попередньою домовленістю, визначити представників основних політичних сил нашого парламенту. Можливість попередньо узгоджувати позиції і обертати сесійний зал від кінця дасть також включення до Президії Верхов-



ної Ради керівників депутатських фракцій і груп, яких асупереч побоюванням у нас буде всього декілька. Значить, кмі, сподіваюсь, я обругнував переконливо, за погодженням із фракцією Руху знімаю свою кандидатуру з подальшого обговорення і закликаю вчинити так само всім партійцям: члена Української республіканської партії Михайла Павловського, члена Соціалістичної партії України Олександра Мороза, члена Української національної асамблеї Юрія Тимчука і члена Демократичної партії України Володимира Яворівського. Час партійного керівництва парламентом, на жаль, це не прийшло.

Вважаю, що забезпечення нормальної роботи Верховної Ради — першого парламенту незалежної Української держави повинне бути сьогодні вищим за особисті чи партійні амбіції.

Дякую за увагу.

# Виступ кандидата на посаду Голови Верховної Ради України В. О. ЯВОРІВСЬКОГО



Шановна новообрана Верховна Рада, шановна Президія, яка, дай Боже, сьогодні останній день керує, шановна преса і шановні наші виборці!

На відміну від Олександра Олександровича Мороза, я втретє на цю трибуну піднімаюсь у такій ролі.

Я пройшов тричі виборче ЦРП, але Олі вибори до Союзу РСР, двох виборів у провінційному Світловському.

Пам'ятаю ще на цю трибуну, я думаю ось про що. Салава Богу, що ми працюючи недовго, не пересаривалися, не дали розгратися політичним пристрастям. Я б дуже хотів, щоб ми вхопилися за цю ниточку, поки це не розколювалося, поки наші погли не втягнули ці політичні треби, бо потім знову нахлюнуть на вихідні позиції буде дуже важко.

Через те дозволяє мені скористатися моїм конституційним правом заробити кілька хвилин, щоб викласти свої міркування з приводу того, як жити, як бути нашому парламенту, як зберегти його як колективний розум представницької влади нашого народу.

Ми з вами же гарчі, ми з вами же дуже романтичні, понабощаючи виборцям, що приїдемо до парламенту і зробимо чудо. Ми це про-

пахлі компромісними передвиробним болатом і політичним пороком від пострілів, які лунали над нашими головами.

Але тут є 56 осіб, які вартує обрати до цієї залі, і мабуть, дещо проіно діявляти на романтизм привабливих новобранців. Ми повинні сьогодні знізнатися: чуда не буде.

Ми цього чуда з вами не зробимо. Ми не зможемо дати нашому народові, умовно кажучи, рибу; ми зможемо дати йому тільки звуку. І то, дай Боже, щоб нам вистачило розуму, щоб ми йому що вухали дали.

Ми повинні знізнатися перед реальністю, яка сьогодні є, перед нашою державою і перед собою, повинні собі дуже чітко сказати, що ми будемо парламентом непопулярним, весь ліміт популярності закляків і обіцянок вичерпали наші попередники. Нам залишилося лише ліміт, це раз повторюю, непопулярних рішень і розумних компромісів.

Перед вами сьогодні і ввора тут прийшов весь політичний спектр нашої Верховної Ради, весь політичний кавалерський набір, якщо хочете і з правих крил і відліраків, аж до лівих.

І давайте скажемо правду: в тих програмах, які були виголошені, нас ніщо не дивувало і не викликало категоричного спротиву. Мабуть, не знайдеться жодного тут депутата, який би звяв, скажімо, і тільки зговорили тут про урядові посади Голови Верховної Ради.

Можна сперечатися з Морозом, наприклад, про його бачення земельної реформи. Я думаю, що можна знайти якісь розумні аргументи для заперечення його позиції, знайти якийсь жорсткий аргумент, сперечатися, скажімо, з Карповим про дїмовність, запропонувавши йому дїмовність в Україні: англійська, німецька — прекрасно, ми бискавично проваїмося до цивілізованих навіть. Усе нормально, татарську даваймо вичислю. Тобто, можна сперечатися і знаходити аргументи багатьох спільних моментів.

Я кажу і хочу підкреслити те, раз: сьогодні вже майже зрозуміла

розстановка політичних сил. Жодна з політичних сил не може сказати, що вона має в кишені істину, що вона має в кишені контрольний пакет голосів і (підкреслюю це!) може взяти на себе відповідальність за те, що відбувається з нашою державою, що відбувається з нашим законодавством, що відбувається з нашим українським суспільством. А суспільство ми маємо сьогодні унікально скадане, бо воно майже у всьому розчароване. Демократи пропонують людям пройти через чистильні реформи і потім вони будуть жити, як в Європі, але люди є одне-єдине життя і вона хоче пожити сьогодні.

Комуністи пропонують людям, що завтра повернуть все так, як і було. Але ми прекрасно розуміємо, що це нереально, і завтра так само розчаруємося в комуністах, як розчарувалися в пропозиції демократів.

Де вихід?

Я думаю, що ми повинні зупинитися, це раз кажу, поки ми не виробили помилку, потім їй буде виправити дуже важко. І йти на дуже конкретних кількох спільних позиціях.

Перша позиція, яка може нас розколотися, і ми повинні пам'ятати про те, що вже десь восени вулиці можуть заволати: дай перенісирі мою Верховну Раду! І це може бути. Через те ми сьогодні повинні віддати перевагу найважливішим позиціям. Перша: українська державність.

На жаль, тут уже прозвучало, ви чули цей голос із залу, що розпад Союзу — це найбільший злочин в історії. А є люди, які прекрасно перекопують, що найбільше знамення вісї в історії Радянського Союзу.

Отже, я думаю, ми повинні всю нашу логіку, енергію, хай це романтично, витратити на те, щоб домовитися. Ми всі — за українську державність. Іншого вибору немає. Хто це заважає, його треба у цьому переконати, і розмови про те, що є можливі інші варіанти, очевидно, треба приймати, другі теж, але просто як кінцеві варіанти,

а то й відхилення від норми. Якщо ми на цьому зійдемося, — шлях до порозуміння відкритий. Я не почув у позиції навіть Мороза того, з чим можна сперечатися, що викликало, скажімо, у мене спротив.

Отже, ми повинні домовитися і сказати сьогодні, щоб народ дуже чітко знав: незалежність України у наших економічних бід не винна. Винні погані урядові ці політики. Винен Президент. Наші дуже часто змінювані Кабінети міністрів. Ми ж не мали жодного постійного уряду. Ми все час мали тимчасові уряди. Це ж ми від них хочемо? Отже, якщо ми визначимося в цій позиції, ми розітємо собі шлях до розумної співпраці і до створення більшості у нашому парламенті.

І друге питання. Нам треба виробити, можливо, хартію економічних реформ. Дуже чітко для себе з'ясувати і сказати собі: ми йдемо по дуже тонкому льоду, який може проламатися. Якщо ми спробуємо повернутися назад, ми проламаємося точно. У нас є один-єдиний варіант: розумно, спокійно, обережно рухатися до наступного берега. Якщо ми це зробимо, я переконаний, зможемо навіть накласти певний мораторій на політичну трітязу в нашому парламенті. У нас уже не залишилося часу, і в нас уже зовсім не залишилося лімітів на те, щоб знову повторювати помилки попередників.

Це принципові питання і, я думаю, що в даному випадку у нас дуже мало розходжень: ми на узвізі націонал-комунізм, які стоять за Українською державою, ми й також кичимо сьогодні до центру. Якщо ми утворимо сильний центр, де зможемо виробити стратегію нашого парламенту, нашої держави; то можна було розходження між нами і криками і з лівих, і з правих, і з лівих і з правих. Вони навіть стануть певним коалітом у нашому парламенті.

Я думаю, що потрібно бачити новообраному Голові і новообраній Президії, нам всім разом поміркувати над дуже важкими реформаторськими моментами в нашій Верховній Раді. Я вам повинен сказати як

людина, яка тут проживала чотири роки в українській політиці і в прому парламенті. На превеликий жаль, сьогодні Верховною Радою в основному, ви цього не помічаєте, керують наші чиновники із апарату. Потрібно подумати, що це мають бути професіонали, а не тільки ті, що перейшли з парткабінетів. І це всім парламентам попередніх депутатів і з ними благами, і з тими спокійно. Не підпадаємо знову на те спокую! Це дуже важливі моменти.

Сидати, може вже пішов, на другому ярусі Гавришани — знаменитий пеніон на весь світ, він у нас оточує Асторію Раду. Чи хотіли ми поспухати цього чоловіка, мурдого чоловіка, який знає більше, ніж, можливо, знаємо ми всі тут у світовій економіці! Все це потрібно робити.

Новообраному Голові не треба спукитися на кометі, їх потрібно, як казав колись Балу, вивести у тій же Верховній Раді: «Скажіть, скільки надо банків в Росії?» Павлов затявся, а той каже: «Банків надо столько, сколько их надо». Так-от і комітетів, і комісій потрібно стільки, скільки їх потрібно для саморегуляції України! І закінчує. Я вірю у те, що ми все-таки сформуюємо сильний колективний розум нашої Верховної Ради і доведемо, що ми — перший парламент незалежної Української держави!

І на закінчення хотів би сказати, що я не новий чоловік в політиці, не маю ніяких ілюзій. Я більшості не танцю, як ви могли б задати, знаю. Через те, повірте, знаю на них і відповісти. І через те я позбаваю такого задоволення і мої опоненти, і себе самого. Я відаю свій голос і відаю свої співачки, значиний, центристський, тому що ми можемо зробити просто фатальну помилку, якщо перенежемо якась одна політична сила. Це буде просто трагічно. Нехай не ображаються на мене, я не шукаю ворогів собі, я шукаю собі спільників, я відаю свій голос і прошу вас проголосувати за центриста — Васію Васильовича Аудрані.

Я знімаю свою кандидатуру.

**НАСТАВ** час осмислити, за що і як ми боролися під час нинішніх виборів до Верховної Ради. 25 березня (тобто за два дні до виборів) у прямому ефірі полтавського обласного державного телебачення за неперевіреною заявою виступив заступник начальника УВС Полтавської області полковник Кузя. Він безпідставно звинуватив мене у всіх злочинах і неземних гріхах, дозволяючи собі кидати на мою адресу образливі слова і неправдиві твердження.

Виступ Кузя не був для мене несподіваним, тому що то був один з етапів розробленої окремими керівниками МВС України кампанії з обличення мене брудом і дискредитації як кандидата в народні депутати та начальника відділу військової контррозвідки СБУ з боротьби з корупцією за мої викривальні виступи в пресі, по радіо та телебаченню щодо їх зловживання службовим становищем.

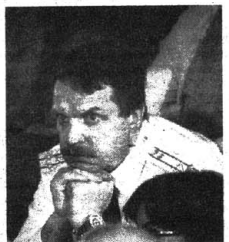
нищо для свого «прозріння» звернувся по допомогу до «такої особи», як Педченко.

З якою метою все це було організовано, сподіваюся, зрозуміло всім. Як, до речі, і «чиєсь» жадання видавати мені заступника в автокатастрофі через два дні після перемоги на виборах, про що за моєї відсутності анонімно «доброзичливі» повідомляють окружну виборчу комісію та моїх рідних.

Можливо виникнути запитання: чому проти мене була організована така кампанія? Коротко нагадаю деякі свої публічні виступи про зловживання службовим становищем багатьох керівників МВС і УВС областей, які, звичайно, не могли мені цього пробацити.

На основі опублікованих мною матеріалів про зловживання службовим становищем був знятий з посади перший заступник міністра внутрішніх справ генерал-лейтенант Корнійчук. Він ви-

лови деяких комісій Верховної Ради (Кондратьєв, Кошоба, Гришко), котрі хотіли тихенько «поховати» кримінальну справу, відправивши її для розслідування в іншу область. Лише 19 депутатів Полтавської обласної Ради на чолі з її головою І. Гопем та начальником СБ по Полтавській області Б. Січюком та обласний прокурор В. Лось виступили проти цієї армії захисників і зажадали направити цю кримінальну справу до суду, щоб він



тижневий термін, але не пізніше як за день до виборів, надати можливість відповідному кандидату для їх спростування».

Зате відеозапис заяву Кузя був показаний ще й по Кременчуцькому кабельному телебаченню ввечері 26 березня (за 10—12 годин до початку голосування).

Виявляється, що і на мій рідний Полтавщині закони писані не для всіх. Промовчало і керівництво обласної державної адміністрації. Лише голова обласної Ради І. Гопей зайняв чесну і принципову позицію (та про це іншим разом). Ця тема заступного особливий уваги. Тому змушений нагадати ще одне положення Закону про вибори (п. 2 ст. 51): «Особи, які перешкоджають шляхом... обману... або іншим шляхом вільному здійсненню громадянами України права... бути обраними народним депутатом України, вести передвиборчу агітацію... службові особи державних і громадських органів, які... допустили інше порушення цього Закону, несуть встановлену законом відповідальність».

До відповідальності притягаються також особи, які опублікували або іншим способом поширили завідомо неправдиві відомості про кандидата в депутати».

Бажано, щоб над цим задумалися Недригайло, Міщенко, Кузь, Шиян та інші. Залишаю за собою право на порушення питання про притягнення до встановленої законом відповідальності цих осіб у разі, якщо вони не вибачаться переді мною по телебаченню і в пресі за образи моєї честі й гідності та поширення неправдивих відомостей. Одночасно пропоную Недригайлу, Міщенку, Володіну, Корнійчуку, Кузю, Шияну, Костенку піти до броварів у відставку. Сподіваюся, що міністр внутрішніх справ А. Василюк нарешті дасть відповідну оцінку діям своїх підлеглих.

запрошує народний депутат України, підполковник Григорій Омельченко

дає своїм підписом дозвіл київській комерційній фірмі на ввезення з-за кордону в Україну поліцейської спецтехніки, яку працівники СБУ насильно розшукали (у представників різних комерційних структур) і вилучили.

Навесні 1993 року мною були оприлюднені факти, що стосувалися ще одного першого заступника міністра внутрішніх справ України — генерал-полковника Недригайла. Зокрема, було встановлено, що спецгрупою ДАІ, до якої входив представник німецької поліції, у високіх службових осіб та керівників комерційних структур було вилучено десятки іномарок («Вольво», «Мерседес», «Опель-колібри», «Форд» та інші), викрадених у Західній Європі і реалізованих в Україні за фальшивими документами. Але за вказівкою Недригайла крадені автомобілі... були повернуті тим, у кого вони вилучені. Згодом держоргани реформували цю групу з крадіжк правнички звинувачували. У концерну «Ескулуп», якому протегував начальник УВС Київської області генерал-майор міліції Володін, працівники СБУ вилучили 38 кілограмів виробів із золота та діаманта. Через кілька днів Володін отримав «заслужене покарання»: йому «пожалували» звания генерал-лейтенанта міліції.

Разом з колегами по Полтавській області та працівниками обласної прокуратури було викрито сумнівну структуру на Полтавщині, яку очолював начальник Чуватицького РВВС полковник міліції Костенко. Як установило слідство, Костенко за попередньою змовою зі своїм підлеглим майором Почапським та службовими особами комерційних і господарських структур (Грошев, Айдаєв, Іванченко, Кашуба) викладав у державу з травня по липень 1992 року 135 тонн цукру, котрий обмінювали на 14 автомобілів «Жигулі», які незаконно привласнилися. Зокрема, Костенко, як доведено слідством, отримав чотири автомашини. На захист Костенка стали керівники УВС Полтавської області (Міщенко, Шиян, Кузя), МВС України (Недригайло), понад сто депутатів обласної Ради, го-

дав правову оцінку діям Костенка та інших службових осіб.

Мені вдалося добитися, щоб розслідування у справі продовжила Генеральна прокуратура, а з тим з допомогою засобів масової інформації розповісти людям правду. Слід зазначити, що весь документальний епізод «чужих справ», показаний мною в інтерв'ю полтавському телебаченню «ЮТА-ТВ», за «чиєстю» вказівкою повністю вирізали, а журналіста, який віз цю передачу, «скоротили». Як виявилось, «незалежна» телекомпанія «ЮТА» — «вотчина» місцевої влади та керівництва УВС області.

Тому поява вищезгаданих анонімних листівок, виступи по телебаченню Недригайла і Кузя, як і візити «вільності» начальника УВС Полтавської області Міщенка та його заступника Кузя до Кременчука в період моєї передвиборчої кампанії (звісно, з якою метою) — явище законнірне.

Здивувало інше. Чому керівництво обласного державного телебачення, надаючи прямий ефір Кузю, не виконало вимогу п.4 ст.35 Закону про вибори народних депутатів України, де сказано: «За тиждень до дня голосування (нагадаю, що Кузя надав ефір за два (!) дні до виборів... Г.О.) засоби масової інформації зобов'язані утриматися від обнародування неперевіреного матеріалу, що компрометує кандидата в депутати...» (у заяві Кузя була не тільки образлива мова, але і явно неправдиві твердження, що впадає у вічі).

Більше того, коли я звернувся у присутності свідків (через 15—20 хвилин після виступу Кузя) з проханням надати мені телевізійний ефір для спростування наклепницької заяви полковника Кузя, мені відмовили і запропонували зробити це... після виборів! Не отримав і копії заяви Кузя.

Так були порушені мої права як кандидата у депутати, а також п.4 ст.35 Закону про вибори, який вимагає: «При оголошенні засобами масової інформації компрометуючих матеріалів про кандидата вони зобов'язані в

## Духовна спадщина

### Невідомий Микола Лисенко, або Як хорова мініатюра «Дитячий гімн» стала «Молитвою» українського народу

Уперше в Меморіальному музеї Миколи Лисенка прозвучали всі релігійні твори класика української музики. Вперше була репрезентована й повна збірка цих творів, котра нещодавно побачила світ у видавничій фірмі «Відродження» (Дрогобич).

На превеликий жаль, через численні заборони як за життя композитора, так і потому, більшість цих творів мало відома широкому колу слухачів. Поки що згадані композиції не здобули належної уваги і в монографіях.

Сьогодні відомі шість композицій, серед яких обробки для мішаного хору старовинних українських кантів та псалмів, оригінальні духовні твори (хоровий концерт, пісня, молитва). Власне, це не канонічні, а світські твори. Вони сповнені життєдайної сили. Старовинні твори кант Розп'яття Христову «Хресним дровом» та рідкісний кондак «Діва днес пресудестного раждає» отримали нове життя. Псалм «Пречиста Діво, мати Гусарського краю» відомо як пісня храмової чудотворної ікони Холмської Богоматері. В обробці Лисенка цей твір окремим виданням надрукували О.Васильяни у Жовкві ще 1910 року, до речі, за дільної участі Осипа Маковая.

Оригінальні й неповторні «Херувимська пісня» та хоровий концерт «Камо пойдуть на лиця Твоєго, Господи». Щодо останнього, то цей твір звучав під час жалобної панахиди над труною Лисенка у виконавці університетського хору під керівництвом О.Копиці, а згодом був у репертуарі Українського національного хору.

Релігійні твори Миколи Лисенка, а також камерні вокальні та інструментальні композиції, обробки українських народних пісень часто звучали в концертах з нагоди чергової річниці мітropolітичної діяльності Андрія Шептицького (1900—1944). Про що свідчать тогочасні афіші та програми.

Складає, але щаслива доля хорової мініатюри, котра має назву «Дитячий гімн» на слова Олександра Кониського. Вперше твір вийшов друком у серії «Бібліотека музикальна» у Львові (травень, 1885 р.) як «Молитва», але він більше відомий під назвою «Боже Великий Єдиний». Першодрук, що має дарчий напис композитора товариству «Прогрес», зберігається у Львівській науковій бібліотеці імені В.Стефаника. І судилося цій мініатюрі стати церковним гімном України.

На презентації збірки ці твори прозвучали у виконавці хору української музики «Відродження» (володар Гран-Прі та Золотої медалі міжнародного хорового конкурсу і Болгарії, 1993 р.), художній керівник та диригент котрого Мстислав Юрченко. Саме йому заздалечучо полюбилася збірка «Микола Лисенко. Релігійні твори», спільного видання фірм «НАІА» (Київ) та «Відродження» (Дрогобич). Свій внесок у цю справу зробив також Ігор Когут, хорівий диригент за першою освітою, а нині — студент Києво-Могилянської академії.

Символічним на концерті в Лисенків господарі були подарунки родичів Ревуцьких — першодрук псалму «Пречиста Діво, мати Гусарського краю», а від д-ра Романа Кирчака зі Львова — матеріали про створення у січні—березні 1885 року та перше видання «Молитви».

Ірина ЩЕРБАНОК,  
музикознавець.

## ДАВАЙТЕ З'ЯСУЄМО РАЗОМ,

запрошує народний депутат України,  
підполковник Григорій Омельченко

Сигнал атаки пролунав офіційно за декілька днів до заяви Кузя. 20 березня (у неділю) по УТ у програмі «Без протоколу» з оглядними звинуваченнями мене та ще двох офіцерів міліції, також кандидатів у народні депутати України, виступив перший заступник міністра внутрішніх справ генерал-полковник Недригайло.

Після його виступу на моєму Кременчуцькому-Кроківському виборчому окрузі № 322 невідомі особи за три доби до голосування організовано знищили майже всі мої агітаційні матеріали і рознесли по поштових скриньках кілька десятків тисяч анонімних наклепницьких листівок під заголовком «Кто ти, полковник Омельченко?», виготовлених друкарським способом кольоровою фарбою. Містом розпустилися чутки, що окружна виборча комісія виключила мене зі списку кандидатів.

Текст цієї листівки, як і виступ Кузя, а також заява головного центру громадських зв'язків МВС України (дир. пастер МВС «Імемн закону» за 18.03.94 р.) дуже схожі за змістом і стилем виконання.

16 березня до друку був підписаний — прес-болетень «Цілок відверто». Незабаром до друкарні «завітали» полтавські міліцейські чини з великими зірками на погонах і примусили розмістити в болетені «спецначинку» на чотирьох сторінках, де були вміщені неправдиві відомості про мене (першодрук заяви головного центру громадських зв'язків МВС з газети «Імемн закону» за 18.03.94 р.) інтерв'ю заступника начальника УВС Полтавської області Шияна та інші «матеріали», в яких правди годі шукати).

23—24 березня майже весь тираж (5 тис. примірників), «Цілок відверто» був безплатно розповсюджений на моєму виборчому окрузі. Цікавий момент: ще всь тираж болетень не був відрукований, а кандидат у народні депутати Педченко вже рекламував його по обласному телебаченню, підкреслюючи, що «полтавська міліція вже прозріла». Ніколи не міг подумати, що полтавське міліцейське керів-



## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Життя Рад

# Про холдингові компанії, що створюються в процесі корпоративізації та приватизації

З метою сприяння кооперуванню підприємств, що корпоративізуються та приватизуються, а також зміцненню виробничих зв'язків між ними та відповідно до пункту 7-4 статті 114-5 Конституції України постановляю:

1. Затвердити Положення про холдингові компанії, що створюються в процесі корпоративізації та приватизації (додається).

2. Установити, що в разі потреби нормативні акти на розвиток Положення, зазначеного в статті 1 цього Указу, видає Кабінет Міністрів України.

3. Уповноважити Фонд державного майна України, Міністерство економіки України та Антимонопольний комітет України спільно давати офіційні роз'яснення з питань

створення та діяльності холдингових компаній, що створюються в процесі корпоративізації та приватизації (далі — холдингові компанії).

4. Кабінету Міністрів України внести у двомісячний строк зміни та доповнення до методики оцінки вартості об'єктів приватизації, передбачивши особливості визначення розмірів статутних фондів холдингових компаній.

5. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України  
Л.КРАВЧУК

м.Київ, 11 травня 1994 року.

## ПОЛОЖЕННЯ Про холдингові компанії, що створюються в процесі корпоративізації та приватизації

### Загальна частина

1. Це положення визначає порядок створення та діяльності холдингових компаній, що створюються в процесі корпоративізації та приватизації підприємств виробничого та неробничого об'єднань, правовий статус яких раніше не був приведений у відповідність з законодавством України (далі — підприємства).

Питання створення, функціонування та ліквідації холдингових компаній, не передбачені цим Положенням, регулюються відповідно до законодавства України.

2. У цьому Положенні нижченаведені терміни вживаються в такому значенні:

холдингова компанія — господарюючий суб'єкт, який володіє контрольними пакетами акцій інших, одного або більше, господарюючих суб'єктів;

контрольний пакет акцій — кількість акцій (пай, частка у статутному фонді), яка дає право холдинговій компанії здійснювати фактичний контроль над господарюючим суб'єктом. Рішення щодо підтвердження наявності контрольного пакету акцій, якщо його розмір становить менш як 51 відсоток, приймає Антимонопольний комітет України з урахуванням конкретних особливостей установчих документів і структури статутних фондів господарюючих суб'єктів у порядку, що встановлює цей Комітет;

доірні підприємство — господарюючий суб'єкт, контрольним пакетом акцій якого володіє холдингова компанія;

3. Холдингові компанії можуть створюватися в результаті:

заснування їх органами, уповноваженими управління державним майном, державними органами приватизації самостійно або разом з іншими засновниками способами, передбаченими цим Положенням, і шляхом поєднання цих способів;

поглинання одного господарюючого суб'єкта іншим (приєднання контролюючої частки акцій) у процесі приватизації. При цьому господарюючий суб'єкт, що поглинає, визнається холдинговою компанією, а поглинутий — доірні підприємством.

Холдингові компанії можуть бути доірніми підприємствами інших холдингових компаній.

4. Проекти установчих документів і планів розміщення акцій холдингових компаній підлягають погодженню з Антимонопольним комітетом України.

5. Плани розміщення акцій холдингових компаній, які належать до об'єктів приватизації групи Г, засновники погоджують з Кабінетом Міністрів України у встановленому ним порядку.

### Порядок створення холдингової компанії в процесі корпоративізації

6. Засновником холдингової компанії може бути: підприємство; орган, уповноважений управління державним майном.

7. Підприємство — засновник холдингової компанії — до органу, уповноваженого управління державним майном, подає:

обґрунтування доцільності створення холдингової компанії; перелік підприємств та їх структурних підрозділів, які пропонуються перетворити в холдингову компанію та її доірні підприємства; проект статуту холдингової компанії.

Якщо засновником холдингової компанії є орган, уповноважений управління державним майном, то перелік підприємств та їх структурних підрозділів, які пропонуються перетворити в холдингову компанію та її доірні підприємства, та проект статуту холдингової компанії готує цей орган.

Засновник холдингової компанії повинен одержати згоду Антимонопольного комітету України та Міністерства економіки України на створення холдингової компанії у порядку, який затверджує ці органи.

8. Рішення про створення холдингової компанії за ініціативою підприємства приймає її засновник (засновники) у місячний строк з дня одержання всіх документів, передбачених пунктом 7 цього Положення.

9. Холдингову компанію створюється у формі відкритого акціонерного товариства шляхом об'єднання у статутному фонді контрольних пакетів акцій кількох підприємств органу, уповноваженого управління державним майном, самостійно або разом з іншими засновниками;

10. У разі прийняття рішення про заснування холдингової компанії шляхом об'єднання контрольних пакетів акцій кількох підприємств органу, уповноваженого управління державним майном, самостійно або разом з іншими засновниками:

подає Міністерству економіки України пропозиції щодо внесення відповідних змін до графіків корпоративізації підприємств, на базі яких пропонуються створити холдингову компанію та її доірні підприємства;

проводить корпоративізацію зазначених підприємств. При цьому планові розміщення акцій передбачається передача контрольних пакетів акцій до статутного фонду холдингової компанії, яку засновують;

розробляє план розміщення акцій холдингової компанії;

затверджує установчі документи холдингової компанії та подає їх для державної реєстрації у порядку, визначеному законодавством України;

11. У разі прийняття рішення про заснування холдингової компанії на базі підприємства органу, уповноваженого управління державним майном, самостійно або разом з іншими засновниками:

здійснює реорганізацію цього підприємства шляхом створення на базі його структурних підрозділів відкритого акціонерного товариства (доірні підприємства) у порядку, передбаченому законодавством про корпоративізацію;

визначає контрольні пакети акцій цих товариств, що передаються до статутного фонду холдингової компанії;

розробляє план розміщення акцій холдингової компанії;

затверджує установчі документи холдингової компанії та подає їх для державної реєстрації у порядку, визначеному законодавством України.

12. Управління холдинговою компанією, створеною в процесі корпоративізації, здійснюється в порядку, передбаченому законодавством про корпоративізацію. При цьому обов'язки голови правління холдингової

компанії у разі її створення шляхом об'єднання контрольних пакетів акцій кількох підприємств покладатимуться на особу, яку призначає засновник (засновники), а якщо холдингова компанія створена на базі підприємства, що корпоративізується, — на керівника цього підприємства.

13. Підготовку до продажу акцій холдингової компанії здійснюють її засновник (засновники) та державні органи приватизації у порядку, встановленому Указом Президента України від 18 березня 1994 року № 98 «Про порядок підготовки до продажу акцій відкритих акціонерних товариств, які створені шляхом корпоративізації». При цьому акції доірних підприємств, що мають вноситися до статутного фонду холдингової компанії, не передаються державним органам приватизації з метою їх подальшого продажу.

### Особливості створення холдингової компанії в процесі приватизації

14. Засновником холдингової компанії у процесі приватизації може бути:

державний орган приватизації; підприємство, що підлягає приватизації; орган, уповноважений управління державним майном;

відкриті акціонерне товариство, створене відповідно до Указу Президента України від 15 червня 1993 року № 210 «Про корпоративізацію підприємств» (далі — товариство).

15. Засновник холдингової компанії подає до державного органу приватизації разом з документами, передбаченими пунктом 7 цього Положення, рішення загальних зборів трудових колективів про згоду на створення на базі їх підприємств холдингової компанії та її доірні підприємств.

16. Державний орган приватизації створює холдингову компанію у формі відкритого акціонерного товариства самостійно або разом з іншими засновниками після прийняття ним рішення про приватизацію товариства (про продаж акцій товариства), на базі яких пропонуються створити холдингову компанію та її доірні підприємства.

17. Створення холдингової компанії в процесі приватизації здійснюють відповідно до порядку, передбаченого цим Указом для створення холдингової компанії в процесі корпоративізації.

18. До проведення перших загальних зборів акціонерів холдингової компанії повноваження спостережної ради та контролюючого органу холдингової компанії покладатимуться на осіб, яких призначає засновник (засновники). При цьому повноваження виконавчого органу холдингової компанії у разі її створення шляхом об'єднання контрольних пакетів акцій кількох підприємств покладатимуться на осіб, яких призначає засновник (засновники), а якщо холдингову компанію засновано на базі підприємства, що приватизується, — на посадових осіб цього підприємства, яких призначає засновник (засновники).

### Обмеження на створення та діяльність холдингової компанії

19. Створення холдингової компанії у процесі корпоративізації та приватизації не допускається в таких галузях:

торгівля товарами народного споживання та продукцією виробничо-

технічного призначення; виробництво та переробка сільськогосподарської продукції; громадське харчування та побутове обслуговування населення; автомобільний транспорт (крім підприємств, що виконують переважно міжнародні перевезення).

Кабінет Міністрів України за поданням Міністерства економіки України та Антимонопольного комітету України може визначити інші галузі або сфери діяльності, в яких не допускається створення холдингових компаній у процесі корпоративізації та приватизації.

20. Не допускається створення холдингової компанії, якщо вона та її доірні підприємства або два і більше доірних підприємств реалізують взаємозамінні товари (роботи, послуги) та їхня сукупна частка на відповідному загальнодержавному або регіональному ринку перевищує 35 відсотків.

21. Поглинання одного господарюючого суб'єкта іншим не допускається:

якщо господарюючий суб'єкт, що поглинається, та холдингова компанія або її доірні підприємства реалізують третім особам взаємозамінні товари (роботи, послуги) та їхня сукупна частка на відповідному ринку перевищує 35 відсотків;

якщо холдингова компанія або будь-які з її доірних підприємств є споживачем товарів (робіт, послуг), які виробляє господарюючий суб'єкт, що поглинається, і частка цього суб'єкта на відповідному ринку перевищує 35 відсотків;

якщо господарюючий суб'єкт, що поглинається, здійснює продаж товарів (робіт, послуг), які виготовляє холдингова компанія або будь-яке доірні підприємство, і частка першого на відповідному ринку в момент поглинання перевищує 35 відсотків.

22. Поглинання господарюючих суб'єктів у процесі приватизації здійснюється за згодою Антимонопольного комітету України в порядку, встановленому цим Комітетом.

23. Холдингова компанія, понад 25 відсотків акцій якої належить державі, не має права:

зубувати продукцію доірних підприємств;

передавати доірним підприємствам право на збут продукції інших доірних підприємств (крім експортних операцій);

регулювати у будь-якій формі ціни на товари (роботи, послуги) доірних підприємств.

24. Доірні підприємство не може володіти назвими, акціями, іншими цінними паперами холдингової компанії у будь-якій формі.

25. У разі коли більше 50 відсотків активів холдингової компанії, що створюється, становлять частки (акції, паї) та інші фінансові активи, то: до її статутного фонду, крім значущих фінансових активів, може входити виключно майно, яке безпосередньо необхідне для забезпечення функціонування апарату управління цієї компанії; контрольні пакети акцій доірних підприємств, що передаються засновниками до статутного фонду компанії, не можуть перевищувати 30 відсотків відповідних статутних фондів цих підприємств.

Така холдингова компанія має право проводити лише інвестиційну діяльність.

26. Холдингові компанії повинні один раз на рік публікувати у засобах масової інформації відомості про свої баланси, прибутки і збитки, а також про належні їм частки (акції, паї) інших підприємств за формою, встановленою Міністерством фінансів України та Антимонопольним комітетом України.

## Шукати спільної мови

Підсумки виборів до Верховної Ради України не можуть не вселяти занепокоєння щодо майбутнього нашої держави. До чого може призвести докорінний розкол у парламенті? Парламент просто не буде дієздатний, не зможе прийняти жодного документа, а не набиратиме потрібної кількості голосів під час голосування. Народ цього терпіти не зможе.

Тому мені дуже імпонують завадання, які поставила депутатська група «Центр».

Особисто я і весь колектив шахти не лише виступаємо за глибокі економічні реформи, а уже тепер здійснюємо їх у себе. З 16 квітня шахта виїшла з складу виробничого об'єднання «Ровенькиантрацит». Нас не псували, бо шахта працює без дотації, єдина з усіх і дуже

прикрашала загальну картину роботи об'єднання, але воля колективу була тверда: в результаті спеціального опитування серед шахтарів з'ясувалося, що цілкомітливо більшість — за самостійність.

Але й після цього нас тримали, тож довелося звернутися по допомогу до преси, зокрема до «Голосу України».

Звичайно, ми багато чим ризикували. І не тільки тому, що псували стосунки з тими, хто над нами. Своєю головою жити завжди важче, але ж потрібно. Шахта постійно нарощує

вироботку вугілля, в нас великі плани на майбутнє — в розвитку як виробничой, так і соціальної сфери.

Та щоб ці плани справдилися, потрібна згода у Верховній Раді, длова і конструктивна її робота, спрямована на зміцнення влади і порядку в державі, покращання добробуту людей.

Сергій ШКРОВ,  
директор шахти № 71 «Індустрія»,  
Ровеньки,  
Луганська область.

## Вибори потрібно проводити

Таку думку на сторінках місцевої преси висловили голова місцевої Ради народних депутатів Іван Гоней та голова Полтавської міськради Анатолій Кукоба.

Зважаючи на неприхований характер заяв, можна

припустити, що це не лише їхня особиста думка. Докази на користь майбутніх виборів Президента і депутатів місцевих Рад — завершення формування Рад по вертикалі, що, зрештою, покладе край двовладдя в Україні. Тим більше, що механізм виборів уже запущено.

На їх проведення затрачено значні кошти. А перенесення виборів на осінь призведе до ще більшої невизначеності, від якої люди й так втомлюлися. Це — шлях до ще більшого

утвердження президентської влади, в чому криється небезпека усунення демократичних, підзвітних виборцям, місцевих Рад.

Григорій ГРИНЬ.  
Полтавська область.

## Буде акумуляторний завод!

Навіть на корпункт «Голосу України» телефонують і просять уточнити адреси і номери телефонів Дніпропетровського акумуляторного заводу. Дивуються, дізнаючись, що такого ще немає. Адже реклама, мовляв, друкувалася і передавалася по радіо.

Отак мимовільно створено добру рекламу підприємству, що лише починає будуватися. І це не випадково — рішення про спорудження було прийнято ще 1991 року. Відтоді точилися чимало розмов про об'єкт, який обіцяє автомобілістам України понад два мільйони акумуляторних батарей щороку. Стильки, скільки треба.

Нині їх у нас ніхто не випускає — везуємо за валюту за кордоном. Одряджу зауважимо, що два з лишком мільйонів виробів — це співзвучно з акціонерним акумуляторним товариством, створеним у Луганську. Та чому так довго приступають до втілення задуму?

По-перше, потрібен був час на опрацювання економічних обґрунтувань та розробку самих проектів нововодов. Однак стимуляції, старт і протести дніпропетровців, які одразу оголосили об'єкт екологічно небезпечним для города, довелося проводити численні експертизи і дослідження.

Хоча, як і з'ясувалося, великої потреби і не було. Уже томо, що акумуляторний завод споруджується в Дніпропетровську. Тут учинили давно напрацьовано унікальні варіанти екологічного чистих зразків автотранспорту. До того ж ідеться про акумулятори, які не матимуть аналогів у світі, що підтвердив, зокрема, західнонімецький концерн «Варта» — світовий лідер у виробництві акумуляторних автомобілів. Цей концерн настільки зацікавлений у розробках дніпропетровців, що погодився сприяти будівництву акумуляторного виробництва в Україні.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

### Про створення Державної акціонерної холдингової компанії «Укрресурси»

З метою забезпечення економічних інтересів держави в процесі корпоратизації та приватизації державних підприємств системи матеріально-технічного постачання постановлюю:

1. Підтримати ініціативу Державного комітету України з матеріальних ресурсів щодо створення Державної акціонерної холдингової компанії «Укрресурси» (далі — Компанія), визначивши особливий порядок її створення.

2. Установити, що керівними органами Компанії є правління Компанії на чолі з головою правління, який має заступників, а також спостережну раду.

3. Державному комітету України з матеріальних ресурсів: завершити до 1 січня 1994 року корпоратизацію державних підприємств, що входить до сфери його управління, відповідно до Указу Президента України від 15 червня 1993 року № 210 «Про корпоратизацію підприємств»;

розробити за участю Міністерства економіки України, Міністерства фінансів України, Фонду державного майна України і Антимонопольного комітету України проект Статуту Державної акціонерної холдингової компанії «Укрресурси» і подати його на затвердження до 1 липня 1994 року Кабінету Міністрів України.

4. Фонду державного майна України в разі згоди організації орендарів підприємств, які провадять діяльність, пов'язану з матеріально-технічним забезпеченням, прийняти рішення щодо приватизації орендованих ними майна.

5. Державному комітету України з матеріальних ресурсів та Фонду державного майна України передати у власність розміщення акцій передачу до статутного фонду Компанії до 51 відсотка акцій акціонерного товариства, які створені та створюються шляхом корпоратизації та приватизації державних підприємств системи матеріально-технічного постачання згідно з переліком, за-

твердженим Кабінетом Міністрів України.

6. Установити, що не менш як 75 відсотків акцій Компанії, що випускаються на розмір її статутного фонду, залишаються у державній власності протягом 3 років. Решта акцій реалізується у порядку, визначеному законодавством.

На цей період членів спостережної ради, генеру правління Компанії, його заступників призначає Кабінет Міністрів України. Членів правління Компанії призначає спостережну раду за поданням голови правління.

7. Фонду державного майна України вирішити питання щодо передачі до статутного фонду Компанії пакету акцій, зазначеного в статті 4 цього Указу, та державного майна, яке перебуває у загальнодержавній власності та є необхідним для забезпечення діяльності Компанії, в тому числі орендованого державного майна (за згодою орендарів).

8. Ліквідувати з 1 січня 1994 року Державний комітет України з матеріальних ресурсів.

9. Кабінету Міністрів України вирішити в місячний строк питання: щодо передачі окремих функцій, штатної чисельності та фонду заробітної плати Державного комітету України з матеріальних ресурсів відповідним підприємствам і відомствам; управління промисловими підприємствами і організаціями, що входять до сфери управління Комітету, який ліквідується;

організації виконання цього Указу; соціального захисту працівників Державного комітету України з матеріальних ресурсів у зв'язку з його ліквідацією.

10. Кабінету Міністрів України прийняти рішення уряду у відповідності з цим Указом.

11. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України

Л. КРАВЧУК

м. Київ,  
13 травня 1994 року.

3 ПОШТИ

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

### Про створення Національної акціонерної холдингової компанії «Укрнафтогаз»

З метою забезпечення економічних інтересів держави в процесі корпоратизації та приватизації державних підприємств нафтогазового комплексу та задоволення потреб споживачів у паливно-енергетичних ресурсах постановлюю:

1. Підтримати ініціативу Державного комітету України по нафті і газу щодо створення Національної акціонерної холдингової компанії «Укрнафтогаз» (далі — Компанія) на базі підприємств і організацій нафтогазового комплексу, визначивши особливий порядок її створення.

2. Установити, що керівними органами Компанії є правління Компанії на чолі з головою правління, який має заступників, а також спостережну раду.

3. Призначити СУХІНА Євгена Ілліча головою правління Компанії.

Членів спостережної ради, заступників голови правління Компанії призначає Кабінет Міністрів України. Членів правління Компанії призначає спостережну раду за поданням голови правління.

4. Державному комітету України по нафті і газу завершити до 1 січня 1994 року корпоратизацію державних підприємств, що входять до сфери його управління, відповідно до Указу Президента України від 15 червня 1993 року № 210 «Про корпоратизацію підприємств»;

5. Фонду державного майна України в разі згоди організації орендарів підприємств нафтогазового комплексу прийняти рішення щодо приватизації в установленому порядку орендованого ними державного майна і до 1 січня 1994 року затвердити плани її проведення.

6. Державному комітету України по нафті і газу та Фонду державного майна України передати у власність розміщення акцій передачу до статутного фонду Компанії не більше 51 відсотка акцій акціонерних товариств, які створені та створюються шляхом корпоратизації та приватизації державних підприємств нафтогазового комплексу згідно з переліком, за-

твердженим Кабінетом Міністрів України.

7. Фонду державного майна України вирішити питання щодо передачі до статутного фонду Компанії пакету акцій, зазначеного в статті 4 цього Указу, та державного майна, яке перебуває у загальнодержавній власності та є необхідним для забезпечення діяльності Компанії, в тому числі орендованого державного майна (за згодою орендарів).

8. Ліквідувати з 1 січня 1994 року Державний комітет України по нафті і газу.

9. Кабінету Міністрів України вирішити в місячний строк питання: щодо передачі окремих функцій, штатної чисельності та фонду заробітної плати Державного комітету України по нафті і газу відповідним підприємствам і відомствам; управління промисловими підприємствами і організаціями, що входять до сфери управління Комітету, який ліквідується;

організації виконання цього Указу; соціального захисту працівників Державного комітету України по нафті і газу у зв'язку з його ліквідацією.

10. Кабінету Міністрів України прийняти рішення уряду у відповідності з цим Указом.

11. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України

Л. КРАВЧУК

м. Київ,  
14 травня 1994 року.

## Як швидше вийти з економічної та соціальної скрути

### Комерсанти й директори розкошують

Написати цього відкритого листа нас спонукала безвідність, у якій опинилися всі ми, наша незалежна Україна, розвал економіки та пограбування всього добра, що створене трудовими руками. Ми не можемо знайти відповіді на запитання: чому в одній з найбільш багатих країн Європи живуть люди найбідніші?

Ми хочемо одержати відповіді на такі запитання. Чому купівельна спроможність нашої пенсії зменшилася, якщо порівняти з 1990 роком, у 7—8 разів, у той же час національний продукт зменшився тільки на 30—35 відсотків?

Чому наголовний народ сидить без діла, діти — без цукерок, підприємства — без сировини та енергоносіїв, а комерсанти наші добротні товари, завозять в Україну предмети розкоші (легкові автомобілі на будь-який смак, парфуми, спиртні напої, цигарки тощо). Це не що інше, як найшвидніше глумління з людей. З цих причин не повернено в Україну інвалідів, вклада в іноземних банках, які за оцінкою декотрих політичних лідерів сягають 18—25 мільярдів американських доларів. А цих коштів вистачило б, щоб геть усе господарство України забезпечити енергоносіями протягом 4—5 років.

Нам здається, що законодавство порушено навипис, щоб розв'язати краді краді спекулятивно-корупційними елементами. Адже, коли були чинні попередні закони, майже не було спекуляцій, корупції і такого бандитизму. Отже, і напрошується запитання: чому ж тепер так? Чому варті грошей, для чого їх наводили? Коли ж така була покладена краді спекулятивно-посередницької торгівлі, шахрайства, корупції та просто знайшли спекуляції? Ці структури грабують трудовий люд, не дають стати на ноги молодій нації держави. І доки такі ганебні явища будуть, нам не вибратися з бідності, а держава може загинути.

Чому фабрики, заводи, об'єкти торгівлі та інші державне майно, створене нашими руками і на наші кошти, розпродують усім марфізні структури та окремі шахраї? Як же можна зняти чеський трудовий десяток мільйонів, щоб купити кафе, магазин або фабрику? А нас, ветеранів з так званими приватизаційними сертифікатами, не приймають навіть у підприємства, де ми відпрацювали все життя.

Ми сподівалися, що у Верховній Раді, Президенті, Кабінеті міністрів достатньо волі, щоб подолати ці ганебні явища і поліпшити життя свого народу.

Прийнято одностайно на зборах ветеранів війни та праці колишнього тресту «Запоріжжестальмунмонтаж».

### Громадянська непокоря — крок вимушений

Необґрунтовано дії Кабінету міністрів, пасивність Президента і попередньої Верховної Ради призвели до фактичного зупи-

нення підприємств гірничодобувної промисловості України. Видобуток залізної та марганцевої руд, фліксові катастрофічно падає. Збогованість металургійних підприємств за отриману сировину перевищує трильйон карбованців. У той же час гірничодобувні підприємства не мають змоги розрахуватися за електроенергію, газ, сплатити за послуги залізничної. Звичайним явищем стали затримки з виплатою заробітної плати. Над стогінгостями тисячами працівників галузі нависла реальна загроза безробіття.

Та гірничодобувна промисловість, як і всю економіку України, це можна реанімувати, а для цього потрібно: забезпечити негайне проведення розрахунків взаємної зобов'язаності підприємств;

відновити дію договірних ціл; скасувати податок на добавлену вартість на продукцію гірничодобувних підприємств, що експортуються, з метою зустрічної закупівлі продукції виробничо-технічного призначення і відмітити ввізне мито на неї;

відновити роботу валютної біржі; відновити фіскальний курс валют; зняти обмеження на кредити. Забезпечити першочергове кредитування закупівлі енергоносіїв і витрат на виплату заробітної плати.

У разі невиконання цих вимог працівники гірничодобувної галузі залишають за собою право життя всіх заходів впливу аж до громадянської непокорі.

За дорученням ради директорів генеральний директор концерну «Укрдирпро».

Кривий Ріг.

### Інакше залякаємо до страйки

Ми глибоко стурбовані соціально-економічною ситуацією в районі і в країні в цілому. Недосконалість фінансово-кредитна система та податкова політика цілком парализували виробництво. Держава зобов'язана величезні кошти за реалізацію сільськогосподарську продукцію. Через високу ціну майже припинили продаж промислової продукції. Протягом 5—6 місяців селянам не виплачують заробітну плату, затримуються заробітна плата і працівникам організацій. У районі назріває соціальний вибух.

Враховуючи висказане, наміраємо:

терміново погасити зобов'язаності держави перед товариш-робітниками;

забезпечити вчасність виплати заробітної плати; урегулювати методику формування бюджету на районному і обласному рівнях, взявши за основу потреби відповідного регіону;

негайно змінити систему оподаткування, зменшити процентну ставку акцизного збору і ПДВ;

під навіяний товарний запас і незавершене будівництво гарантувати з боку держави пільговий кредит;

Запитання до Верховної Ради, Президента і Кабінету міністрів, пропозиції, вимоги і спроби до колективних звернень, що на даний момент не редакції

відшкодувати витрати, пов'язані з виплатою доплати спеціалістам освіти, культури, охорони здоров'я, соціального захисту, фізичної культури і спорту до рівня середньомісячної заробітної плати працівників народного господарства за рахунок коштів державного бюджету;

Вчасно переказувати належні місцевим бюджетам субвенції.

Вести єдиний курс купюно-карбованця до валюти, відновити роботу валютної біржі.

Депутати районної Ради народних депутатів, керівники підприємств, організацій району.

Моноастирська Тернопільської області.

### Володіти інформацією — конституційне право кожного

Вимагаємо вжити заходів негайно виконати невідкладних заходів щодо державного захисту засобів масової інформації, отже, реально забезпечити конституційне право кожного громадянина вільно одержувати будь-яку інформацію за допомогою друкованої та електронної преси.

А тому пропонуємо розв'язати такі питання:

Кабінетові міністрів створити єдиний державний орган з відповідними структурними підрозділами на місцях, який здійснював би нормативно-правове забезпечення преси, координацію видання діяльність, організував науково-технічне і матеріальне забезпечення засобів масової інформації, координувати спрямовану діяльність державних та інших установ, закладів у сфері інформації;

доручити Держкомітету України у справах видавництва, поліграфії і книжково-друкарського виробництва часом розробити й затвердити Кабінетом міністрів комплексну програму створення національної паперової промисловості. Зобов'язати комітет підготувати пропозиції щодо залучення підприємств військово-промислового комплексу до виробництва поліграфічного устаткування. Прискорити розв'язання проблеми електронної видавничої мережі України;

на державному рівні визначитися з формою власності на майно редакцій засобів масової інформації як суб'єктів підприємницької діяльності, розв'язати питання забезпечення пріоритетних прав трудових колективів на володіння і розпорядження редакційним майном;

запровадити пільгове оподаткування на додану вартість і доходи редакцій газет, журналів, радіо і телебачення, а також доходи підприємств поліграфії та зв'язку, одержаних від виготовлення і розповсюдження видань, радіо- і телетрансляцій.

Учасники мітингу «На захист преси і свободи слова».

Святоге Луганської області.





## УКРАЇНСЬКА ПРАВНИЧА ФУНДАЦІЯ

UKRAINIAN LEGAL FOUNDATION

У травні минає два роки з часу заснування Української правничої фундації (УПФ), котра уже встигла заявити про себе як про солідного чинника правової реформи в Україні. Достатньо заздалека організовані нею міжнародні симпозіуми з обговорення проекту нової Конституції, відзначення вперше в Україні Міжнародного дня прав людини тощо.

УПФ — одна з небагатьох недержавних організацій, яка не нарікає на відсутність коштів. Вона їх пропонує іншим! Де УПФ бере ці кошти і на що витрачає — про ці та інші напрямки діяльності фундації наш кореспондент розмовляв з її президентом народним депутатом України Сергієм ГОЛОВАТИМ.



— Пане Сергію, дозвольте розпочати нашу бесіду з привітання з днем народження... Дякую!

— ... і з розшифрування, розтлумачення деяких аббревіатур. Громадянам не так уже й легко орієнтуватися у численних наших державних і громадських юридичних, правозахисних організаціях. Багато хто, навіть деякі юристи, не завжди може пояснити різницю між Асоціацією українських правників та УПФ, тим більше, що ви — президент обох.

— Справді, у нас є чимало громадських об'єднань юристів — спілки юристів, адвокатів, асоціації українських правників, викладачів права, судів арбітражних судів тощо. Але вони як аматорські об'єднання нездатні поодинокі суттєво вплинути на реформування правової системи у нашій країні. Бо для того, щоб здійснити таку реформу, крім її концепції, потрібні ще й кошти. Ще в умовах комуністично-партійної системи розпочала діяльність Асоціація українських правників — невелика група однодумців з прагненням домогтися побудови незалежної правової держави. Згодом виникла ідея створити з цією метою спеціальний фонд у вигляді Української правничої фундації (що російською означає «правової фонду»).

Звичайно, на той час вести мову про пошук грошей в Україні було абсолютно безперспективно, тому що тоді ті, хто був при владі, не хотіли реформувати Україну.

Тому ми й звернулися по допомогу до відомого фінансера Джорджа Сороса, зацікавивши його цілим комплексом програм, спрямованих на встановлення верховенства права в Україні. Таких програм у нас десять: заснування новаторської правничої школи, створення Національної юридичної бібліотеки й Українського видавництва правничої літератури, заснування Українського центру прав людини, координування роботи окремих правників і правничих організацій з метою заснування самоврядної професійної організації правників, надання експертної та іншої допомоги нашим законодотворцям, проведення конференцій і симпозіумів, конкурсів, стипендій та підбір кандидатів для навчання в інтернаті вузів Заходу, розроблення програм правничої просвіти, під-

тримання намагань судової влади стати незалежною.

Отже, наша УПФ не є громадською членською організацією, її завдання — пошук каналів фінансування правничих реформ в Україні.

— На фоні нашої загальної убогості неважко помітити, що кошти ви відшуквали, та ще й чимали.

— Стартовий капітал нам дав Сорос, на перший рік він виділив мільйон двісті тисяч доларів. З них ми витратили лише близько трьохсот п'ятдесяти тисяч доларів, тому що не було відповідних умов праці, нам не сприяли владні структури, бо не були зацікавлені у проведенні реформ. Але навіть за такої ситуації Фундація продовжувала шукати додаткові джерела фінансування, щоб у перспективі не залежати від одного спонсора. Таким чином для кодифікаційних робіт над Цивільним кодексом ми очікуємо досить солідного фінансування від Європейського Союзу, а для нашого Центру прав людини — од відповідних центрів високо-розвинених країн. Національний фонд демократії США фінансував проведення міжнародних симпозіумів для обговорення проекту нової Конституції України. Стажування співдиректорів Центру правничих студій і правників юридичної бібліотеки оплатив уряд Канади, а майбутній семінар судів арбітражних судів профінансував уряд Великобританії.

— Перепошу, але не менші кошти, як відомо, має й «партія влади», яка, як ви вже зазначили, не зацікавлена у проведенні правничих реформ. Яким чином вам удається обминати її опір чи долати його?

— Представники «партії влади» насамперед кладуть гроші до своїх кишень, тому їм не зацікавлені в реформах. Ми запросили до керівних органів фундації перших осіб усієї юридичної інфраструктури України — Верховного та Вищого арбітражного судів, Міністерства

юстиції тощо. І дійшли висновку, що такі юристи дедалі більше усвідомлюють необхідність змін, їхнє професійне самолюбство бере гору над корпоративними інтересами, політичною кон'юктурою.

На жаль, керівники держави за два роки незалежності продемонстрували недооцінку необхідності реформ, невміння бачити перспективу правових реформ, котрі не можуть дати миттєвих результатів. Ми далекі від того, щоб, виклавши якусь ідею, скажімо, Президентів України, вимагати від нього спеціального указу. Уже два роки існує на папері президентське розпорядження про підтримку ініціативи правників щодо створення УПФ. А реального сприяння нашим програмам ми не відчули.

Все, що зроблено, нам удалося завдяки ентузіазму, особистим контактам. За домовленістю з керівництвом столичних професіюл тимчасово використовуємо для нашої бібліотеки їхню бібліотечне приміщення. Для правничого видавництва орендуємо приміщення Спілки юристів.

УПФ залишається сподіватись на розуміння того, що ми нікому не конкуренти, а добрі партнери в реформуванні правової системи.

— Два роки існування УПФ — це, як зазначає ваш прес-центр, вік немовляти. Але й цей термін дає підстави підбити перші підсумки, зробити певні висновки, куди шче конкретно фундація вкладає кошти.

— Протягом цього короткого часу фундація організувала і провела низку міжнародних і регіональних науково-практичних конференцій, симпозіумів, семінарів. Скажімо, неабияке значення для правників України мали науково-практичні конференції з питання кодифікації українського законодавства, проведені у Києві та Харкові. Врахувавши рекомендації цих конференцій, Президія

Верховної Ради України підтримала ініціативу Української правничої фундації і своєю постановою утворила Національну кодифікаційну комісію.

Національна юридична бібліотека, що розташована у центрі Києва, по вулиці Костельній,3, вже приймає перших відвідувачів. Велику допомогу в комплектуванні фондів їй надають і українські, і зарубіжні правники, зокрема уже, на жаль, нічні покійний суддя апеляційного суду провінції Онтаріо (Канада) Вальтер Тарнопольський. Чимало спеціальної літератури передали бібліотеці уряду Канади і Великобританії.

Створено Українське юридичне видавництво УПФ «Право», яке видає урядом Закон України «Про вибори народних депутатів України», чого не могла зробити держава. Брошуру видано більш як півмільйонним тиражем українською та російською мовами. Зараз друку-

ють існування УПФ вдалося зробити багато потрібного й корисного.

У цьому вагома заслуга виконавчого директора УПФ Галини Фріланд, заступника виконавчого директора міжнародного фонду «Відродження» Миколи Дейчаківського, професора Українського інституту міжнародних відносин Київського університету імені Тараса Шевченка Анатолія Довгера, голови Спілки юристів України Володимира Суміна та багатьох інших.

Одне слово, ми вже «запустили» в роботу шість програм і працюємо над тим, щоб ухитити життя в решту чотири. За наступні два роки ми плануємо вивести ці програми, образно кажучи, на навколосезонну орбіту у самостійний, автономний, політ.

— Пане Сергію, чи готова ваша фундація підставити плече під вирішення ще однієї нагальної проблеми: об'єднання зусиль правозахисників України? Останнім часом у нас з'являється дедалі більше організацій, що декларують як основну свою мету захист прав людини, уже навіть і політична партія виникла. Та чи полегшало від того тисячам і мільйонам наших співвітчизників, чий права й свободи порушують і надають? Ось останній приклад: держава торік відібрала чи виманила у селян сільгосппродукцію і досі з ними не розрахувалася. Та щось не чути, щоб хоч одна правозахисна організація грудьми стала на захист селянина. Працюючи над газетною статтею про нищення правове становище українського селянства, я звертався до таких організацій за правовою оцінкою цього явища, і, хочете вірте, хочете — ні, допомоги не отримав. Даруйте за ложку дьогтю в цей святковий для УПФ час, але марним був і мій дзвінок до вашого Центру прав людини.

— Почну з останнього. Звертаючись до нашого Центру прав людини, ви, очевидно, натрапили на референта, який, що дуже прикро, не зумів вам допомогти діловим порадом. Ситуація з селянством, яку ви змалювали, безперечно, свідчить про порушення державою трудової законодавства, Конституції, міжнародних / пактів. Звичайно ж, вона має бути предметом вивчення нашим центром, увійти до щорічної нашої доповіді про порушення прав людини в Україні. Але хіба це єдиний приклад порушень прав людини в Україні з боку держави, тобто вищого керівництва?

— А щодо об'єднання зусиль правозахисників, то у статуті Центру прав людини є окреме положення про те, що ми організаційно, фінансово, методологічно сприятимемо об'єднанню їхніх зусиль. Інша справа, чи бажають цього вони. Певен, що така можливість є. Ми уже двічі збирали керівників правозахисних груп і організацій, пропонувавши нашу підтримку, послуги. До речі, всеукраїнське читання з прав людини, що відбулося торік у трупі, і є однією з форм об'єднання наших зусиль.

— Дякую за бесіду, й успіхів вам та вашій фундації в освоєнні всеукраїнської цілісності дотримання людських прав та свобод.

Бесіду зі Анатолієм БЕНЬ.

## Служити праву, а не політиці

Продиктовано в номер

## Зарплата ніяк не знайде адресата

На центральній площі Кіровоська виростили три намети, схожі на маленькі терикони. Тут розташовані спочатку шестеро, а тоді дев'ятеро гірників шахти імені Кірова виробничого об'єднання «Стахановугілля», які оголосили голоду.

Відчайдушна акція шахтарів — це знак протесту проти затримок виплати заробітної плати. Мета голодуючих — добитися внесення до Закону «Про працю» положень щодо визначення днів виплати зарплати і пенсії.

У Кіровську розпочався збір підписів на підтримку голодуючих.

## Святим словом заповіту

У Черкасах завершився 11-й фестиваль-огляд самодіяльних мистецьких колективів «Зорею освясе світ» святих Шевченків заповіт, присвячений 180-річчю з дня народження Великого Кобзаря.

На запрошення організаторів фестивалю — міського відділу культури та Всеукраїнського братства «Тарасові джерела» відгукнулися десятки самодіяльних колективів, поетів, гуртів... Прозвучали нові пісні Миколи Шапошнікова у виконанні ансамблю авторської пісні «Козак Мамай та брати-сичовики», творчу самобутність виявили нові колективи — самодіяльна вокальна студія Наталії Висоцької, гурт «Атаман», дитячі колективи...

Завершився фестиваль великим концертним дійством на майдані Тараса Шевченка, за участю відомих майстрів мистецтва України, Росії, Молдови.

## Вигнанці повинні повернутися

У приміщенні Кримського українського музикального театру (Сімферополь) відбувся вечір пам'яті жертв депортації кримськотатарського народу. В залі були присутні віце-прем'єр-міністр України М. Гиталі, радник Президента України М. Михалчишин, міністр культури І. Дубою, зарубіжні гості, серед них — Надзвичайний і Повноважний Посол в Україні — Туреччині (А. Гермен) та США (У. Міллер). Муфті мусульман Криму Сейдхелі-ефенді у спеціальній молитві попросив всемогутнього Аллаха дати змогу всьому народові повернутися до рідного краю.

## Виручать поні й ріпак?

Полтавська обласна держадміністрація провела науково-практичну конференцію, на якій вивчалися проблеми і резерви енергозбереження. Актуальність проблеми зумовлюється тим, що частка енергоносіїв у собівартості продукції останнім часом різко зросла і складає 25—30 відсотків. Вихід — у впровадженні сучасних енергозберігаючих технологій, структурної перебудови економіки. Зокрема, нині активно вивчається питання використання біологічного пального з ріпаковою олією. На Заході подібні приклади є. Невпоною мірою в області використовують також можливість конярства, енергію забитих гідроеклекстростанцій на малих річках, вітряків тощо. Одне слово, є де шукати.

## Заява на українсько-російському кордоні

На українсько-російському кордоні відбулася зустріч із журналістами представників командування військ України і Російської Федерації, митних служб двох держав, керівництва МВС та держадміністрації Харківської та Белгородської областей. Як відомо, після підписання меморандуму про прикордонне співробітництво України і Росії окремі засоби масової інформації розтиражували «сенсацію» щодо відновлення системи єдиних кордонів країн СНД. На прес-конференції наголошувалося, що Україна і Російська Федерація будують свої відносини на основі дружби і добросусідства, не маючи на меті порушувати суверенні права близького сусіда. При цьому кожна сторона прагне з повагою ставитися до його державних атрибутів, у тому числі й до державного кордону.

# Усмішка «Джоконди» коштує дорого



У вересні 1981 року під час однієї з перших прес-конференцій новообраного Президента Республіки Франція Франсуа Мitterан проголосив: Лувер треба відбудувати!

Знадобилося не так вже й багато часу, щоб проголошене стало реальністю. Міністерство фінансів було змушене збільшити величезний палац Рішельє на найдовшій паризькій вулиці Рівулі, де почувалося досить непогано, і перетворити в скромний Берсі. Тільки 12 років тривало талантив архітекторів і 6 мільярдів франків вдалилися нове життя в один з найстаріших у світі музеїв. Як символ цієї перемоги в центрі паллової площі стоїть скляна піраміда. XII і XX століття з'єдналися. І рік тому Національний музей Франції відзначив своє 200-річчя.

10 серпня 1793 року революційна Франція побачила перші 538 картин — світових шедеврів, королівське місце серед яких посідає «Джоконда», вивезена з монарших тісних галерей. Найдревніша з резиденцій французьких королів змінила своїх правителів, життя на ній змінювалося. Але маленькі французькі полюбляють сильніше. Статистика свідчить: кожен 2 працюючий француз відвідав Лувер...

Франсуа Мitterану було 15 років, коли він уперше, залишивши рідний Шарант, разом з батьками вирушив відкривати святкову виставку, організатором якої був і його батько, Паризький Лувер.

— Якщо мені щастить і з'явиться альпіна хвилина, я задоволення їду до Луверу. На це треба дивитися!

У цих стінах дишає історія. Перші будівлі Луверу стоять посеред Парижа з XII століття. В них розгрізували трагедії і комедії, злітали вуалі куртизанок і голови королів... Самі французи говорять про це з усмішкою: історія Луверу — це історія кохання. І тільки трошки — політика, економіка, наука.

Головний архітектор зреставрації американець Майн Пей з тим не погодився, і, обставивши карти під нові експозиції, взявся передавати характер кожної епохи через політичні й соціальні особливості, пригадуючи і Другу імперію, Дідро та інших енциклопедистів. І попри побоювання французів, залучувалися. Пізніше тому відкривали для експозиції один з найбільших палаців — Рішельє. Із підвалів Луверу підняли десятки скульптур. І, очевидно, за кілька років ми почуємо, що найбільша колекція скульптур перебуває у Лувері. Так само, як уже зараз говоримо: Лувер — найбільший і найбагатший музей у світі.

— Що мистецтво вічне, на жаль, неправда. Кожна картина має свій час, час, коли починає старіти. У наших силах продовжити її життя, і не слід шукувати на це сил і грошей. Посмішка «Джоконди» коштує дуже дорого. Я щасливий, що вдалося її повернути, — так Майн Пей підсумував свою працю.

Наталія ФІЛІПЧУК.

## Гроші — вранці, увечері — газ

Пленум ЦК профспілки працівників енергетики та електротехнічної промисловості констатував, що на подолання паливно-енергетичної кризи галузі потрібні тільки гроші. За словами міністра енергетики та електрифікації Вілена Семенюка, внутрішній борг споживачів електричної та теплової енергії сьогодні становить 6,8 трильйона карбованців, проте дебітне сальдо — 3,5 трильйона карбованців. Він не бачить важливіших завдань, аніж накопичення палива на складах

і забезпечення ремонту обладнання. На його думку, вугільна промисловість держави тільки на 20 відсотків забезпечує потреби в енергетичному вугіллі, яке треба закуповувати в Росії.

Зважаючи на те, що Україна винна Росії за електроенергію 30 млрд. російських рублів, а вартість однієї кіловат-години російської електроенергії — 35 рублів, це галузі не по кишені.

Нам кор.

## Одесити — за вибори

Це підтверджує опитування, проведене соціологічним центром «Пульс» серед 900 чоловік, котрі пропорційно представляють основні соціально-демографічні групи дорослого населення міста. Отож на запитання «Чи маєте ви намір узяти участь у виборах 26 червня?» — 66 відсотків опитаних відповіли ствердно, 21 відсоток — поки що не визначився і тільки 13 відсотків до виборчих дільниць вирішили не йти. Ці дані, слід гадати, більшою мірою стосуються виборів до місцевих органів влади, бо

на запитання про вибори Президента — результат інший. Так, що саме 26 червня, як було вирішено ВР України, треба обирати нового Президента, вважають 42 відсотки опитаних, 34 — не визначилися, за перенесення ж виборів на пізніший час висловилися лише 18 відсотків, ще 6 вважають, що переобирати Президента взагалі не варто.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

## Тридцятий «Поетичний травень»

прийшов на запорізьку землю. Зародившись у часи, коли лютувала цензура, суворо дузувала інформація, він, найперше завдяки ентузіазму й наполегливості запорізьких письменників, залишився жити. Це ще не найстаріше літературне свято не тільки в Україні, але й у СНД. Так вважає ініціатор його проведення, голова ради обласної організації Спілки письменників України Петро Ребро. Він знає, що в часи глобальної русифікації області «Поетичний травень» свідчить: українська мова не вмерла в козацькому краї, вона успішно служить літерату-

турі, письменники її не зрадили. В останні роки свято служить духовному відродженню України, української пісні, історії і, звичайно, мови.

Ось і цього року поетичне слово зчувало у школах і профтехучилищах, на турнірі молодих поетів у Хортицькому педагогічному училищі, на зустрічах з селянами в Орбізькому та Михайлівському районах, на вечорі «Запорізькі сміховини» в парку культури і відпочинку «Дубовий гай»...

Володимир ДУПАК.

Запоріжжя.

## Браво, «Кантус»!

У місті Пейч (Угорщина) відбувся Міжнародний фестиваль камерних хорів, у якому взяли участь понад 20 колективів з різних країн. Україну представляв угорською «Кантус» (художній керівник Е.Сокач), добре знайий завдяки блискучим виступам далеко за межами краю. Високий клас підтвердили угорським і в Пейч, привізиши додому

аж чотири призи: «Кращий хор фестивалю», «Кращий диригент фестивалю», приз глядацьких симпатій та приз фонду «Угорці за кордоном».

Браво, «Кантус»!

Микола ГОРВАТ.

Закарпатська область.

## Спорт

## 3 потоку повідомлень

Фехтування. Срібний призер Олімпіади-92 Сергій Голубицький з Києва став володарем Кубка світу з фехтування на рапірах. Віден. — Цюрх — Венеція — Санкт-Петербург — Будапешт — Париж — такий переможний маршрут українського мушкетера.

Футбол. Ліга чемпіонів. Фінальний матч. Афіна. «Мілан» (Італія) — «Барселона» (Іспанія). 4:0 (2:0). Массаро, 22 (1:0), Массаро, 47 (2:0), Савичевич, 47 (3:0), Десай, 58 (4:0). Хоккей. Рад клубних президентів МХЛ ухвалила рішення про розширення ліги до 28 команд. На першому етапі змагання відбудуться в двох конференціях — «Захід» і «Схід» (по 14 клубів у кожній). По імені найсильніших продовжать боротьбу в матчах серії «плей-оф» за головний трофей, назву якого ще не придумали. Серед новачків ліги — «Кристали» (Електросталь), «Рубін» (Томськ), ЦСК ВПС (Самара) та «Сибір» (Новосибірськ), які спроможні заплатити вступний внесок у 100 тисяч доларів. Турнір стартує 8 вересня і триватиме до 10 квітня.

Важка атлетика. Ми вже повідомляли про блискучу перемогу збірної України на чемпіонаті Європи в місті Сосноковому (Чехія). Хоча, як не дивно, першість собі приписала чомусь збірна Росії. За офіційними документами росіяни аж на... четвертому місці. Українські атлети отримали головний приз від організаторів.

Кілька днів тому наші славіні спортсмени та їхні наставники разом із журналістами зібралися у кийському ресторані «Фліпінгтон». Відбулася цікава розмова з представниками преси і чемпіоном континенту Русланом Савченком (Львів). Вдома Вадима Жарнова (Кривий Ріг) і Тимура Таймазова (Київ). Цей чудовий трійці спеціальні призи вручив президент АТ «Меркурій» Семен Юрфа. Головний тренер збірної Василь Кулак з рук президента НОК України Валерія Борзова отримав значок і посвідчення заслуженого тренера країни. Нарешті, наставник Тимура Таймазова Віктор Андриш записав присутніх, що і на Олімпіаді в Атланті українські важкоатлети неодмінно прославлять Батьківщину.

## Спонсори — свої, подарунки — закордонні

Напередодні Всеукраїнського фестивалю творчості інвалідів відбувся фестиваль дітей-інвалідів на Київщині. Його організувала обласна рада СПОУ спільно з обласним управлінням у справах молоді та спорту й управлінням освіти.

Тут, на фестивалі, зустріли шістьнадцятирічного художника Віталія Черняка з села Пологи-Вергуни Переяслав-Хмельницького району, що демонстрував власні картини. Хлопець не тільки гарно малює, а й випиває та плетє... Тут спостерігав, як захоплено дивилася виставу «Сватання на Гончарівці» (у виконанні Київського молодіжного театру) дівчинка на інвалідній колясці. Радістю та щастям світилося її обличчя...

Але цей потрібний і цікавий дітям фестиваль не відбувся б, якби не ентузіазм його організаторів — голови обласної ради СПОУ Зінаїди Кияниці з помічниками-однорукими та благодійна фінансова підтримка спонсорів: обласного Фонду соціального захисту інвалідів, банку «Аваль», банку ділового співробітництва, Київського картоно-паперового комбінату тощо. Саме вони вже не вперше підтримують подібні заходи дітей Київщини. Талановитий юний поет і композитор Ярослав Ключ із Сквирі отримав на фестивалі у подарунок піаніно. Всі лауреати фестивалю отримали 20 путівок для оздоровлення до Німеччини, 15 — до «Артек» і 25 — до дитячого центру «Молода гвардія» в Одесі. Дітям також були роздані подарунки (одяг, взуття, солодощі) від німецьких друзів «Товариства допомоги дітям, що потрапили в біді» з міста Бад-Зальцунгена.

Олеся ВАЩЕНКО.



# Наших проблем за нас не розв'яжуть

Продиктовано в номер

(Закінчення. Початок «Г» за 18 травня н.р.)

**Росія — молода велика ядерна держава. Вона активно веде пошук своєї місця, своєї ролі на міжнародній арені. Її не задовольняє ordinaria участь у програмі «Партнерство заради миру» кар'єри з колишніми державами — учасницями Варшавського договору та країнами СНД. Вона прагне особливого статусу. Її активність і військова могутність дають змогу в недалекому майбутньому його досягти.**

Та ж Росія була ініціатором ташкентської домовленості про систему колективної безпеки СНД.

Якщо більшість країн СНД поодинокі обере атомовий захист, цілком імовірно, що ташкентську «конструкцію» реально не буде втілено у життя. Хто ж тут що витрас і що програс?

Деякі російські політики вважають, що сучасна тенденція розвитку незалежних двосторонніх політичних та економічних відносин країн СНД з країнами НАТО шкідлива для національних інтересів Росії.

Це легко кваліфікувати як імперські амбіції. Давати такі оцінки наші політики добре вміють. Але у наведених тезі є сенс не лише для Росії. Тобто, тенденція створення сепаратних відносин шкідлива і для наших національних інтересів, і для національних інтересів інших країн СНД.

Щоб це прозрозуміти, треба усвідомити, що без активної участі у виробленні спільних із сусідами поглядів на можливі варіанти подальшого геополітичного устрою кожна молода незалежна держава може чимало того не знати або втратити. А Україна більш як асоційованим членом Економічного союзу СНД себе не

## Точка зору

бачить. У той же час в СНД відбуваються складні процеси. Частина країн тісно співробітничала, частина зберігає між собою деяку дистанцію.

Національні інтереси багатьох країн СНД перетинаються. Це часом призводить до небезпечного напруження. Де, як не тут, не за цих умов, усвідомити, що не можна врятуватися, ховаючи голову в пісок, що розумна активна політика — це рейси для економічних поїздів?

Позиція «прагматизму», яка вбачає в СНД лише Економічний союз (і то дуже потрібний), — це позиція хибної пасивної політики, позиція створення економічних та інших перепон для своєї ж держави.

Через пасивність України в СНД їй відводять роль потенційної противаги Росії. А що було б, якби Україна виступила ініціатором створення — разом з Росією та іншими незалежними державами — Євразійського політичного альянсу? Скажуть, таке було. Була Вілювська Пушта, Алмати, було висловлювання взаємного невдоволення та відповідні політичні позв.

Не було ініціативи України зі встановлення партнерського співробітництва з Росією. Тому й Росія не бачить нас партнером з великої літери. Тому стоїть між нами проблема Чорноморського флоту. Тому ми — не більше, як «потенційна противага».

Поряд з НАТО з'явився програма «Партнерство заради миру». Контури цієї програми та характер її дій ще не окреслені. Все це й мають визначити її учасники — як нинішні, так і майбутні,

разом з НАТО. Але це — в перспективі. Зараз кожного окремого учасника задовольняє сам факт виявленості до нього уваги з боку колись ворожого міжнародного військово-політичної структури. Це зараз. А що буде потім?

Потім, коли емоційно-ейфорична стадія становлення й наповнення згаданої програми конкретно скінчиться, коли кожна держава-учасниця почне усвідомлювати себе суб'єктом великої партнерської «сім'ї», ці процеси призведуть до створення дочірньої організації НАТО зі своєю державою-лідером, зі своєю структурою.

Якою ж буде ця структура, коли в ній опиняться всі наші колишні партнери по СРСР, з котрими у нас було «двостороннє» відношення? Хто буде робити з усіх нас інститут нової політичної якості? Відповідь одна: ніхто за нас не розв'яже проблем, нами ж такі породжені.

Що треба робити Україні, щоб припинити стрімкий розвиток кримсько-флотської кризи, щоб вийти на такі міжнародні позиції, які забезпечать їй повну й безпеку?

Для цього є єдиний курс — на зайняття разом з Росією позицій лідерства у створенні дружнього союзу НАТО (у рамках програми «Партнерство заради миру») політичного альянсу на Євразійському континенті.

Якщо ініціативу в міжнародних політичних справах візьме у свої руки Україна, її поважатимуть насправді, а не декларативно. Україна дійсно буде впливати на розвиток політичного клімату в регіоні. Впливати, виходячи зі своїх, а не чужих інтересів.

Віктор МОРОЗ,  
доктор технічних наук.

## Ультиматум Н.Назарбаєву

висунув минулої середи голова виконкому Конгресу російських громад Казахстану Д.Рогозин. Він, зокрема, заявив: «Якщо один з лідерів казахстанської російської громади Супрунчук, арештований 12 квітня, не буде звільнений з-під варти до 1-го червня, то ми розпочнемо реалізацію власних планів щодо його звільнення». При цьому Д.Рогозин пообіцяв влаштувати масові заворушення в республіці, якщо не буде реакції властей на цей ультиматум. Генпрокуратура Казахстану повідомила, що справа громадянина Росії Б.Супрунчука, якого звинувачено у розпалюванні міжнародної ворожнечі, розглядатиметься згідно із казахстанським законодавством.

## Поспішають і готові на все

Польща готова зробити Північноатлантичному союзу найвигідніші пропозиції, щоб якнайшвидше стати повноправним членом НАТО. Про це повідомила вчора німецька газета «Вельт», посилаючись на секретний документ польського уряду, який має редакція. Цей документ, розроблений в рамках програми «Партнерство заради миру», «планується подати на розгляд натовських міністрів оборони наступного тижня. Варшава, вважають у Брюсселі, поспішає з прийняттям в НАТО тому, що із занепокоєнням стежить за подіями в Росії.

## Вільну працю — вільним людям

Постійні представники України в Женеві посол О.Сліпченко днями відвідав генерального директора Міжнародної організації праці (МОП) Н.Хансена і вручив ратифікаційні грамоти про приєднання нашої країни до чотирьох конвенцій МОП, що дозволило число ратифікованих Україною документів з соціально-трудових питань до 50. При цьому представник України зазначив, що ратифікація Верховною Радою шести конвенцій МОП лише за останніх півроку є свідченням наближення українського законодавства до високих міжнародних стандартів.

## Усі жертви не порахуєш

З 1 січня нинішнього року під час бойових дій в Кабулі, за офіційними даними, загинуло 2,5 тисячі чоловік і понад 17 тисяч поранено. Третина населення афганської столиці залишає своє житло в пошуках безпечнішого місця. Тим часом в адміністративному центрі провінції Вардак тривають бої між прихильниками Президента країни Раббани та загонами прем'єр-міністра Хекматара. Сторони використовують під час сутичок танки та артилерію.

## Що видно з паризького вікна?

Посол України у Франції Ю.Кочубей зустрівся з дипломатичним радником глави уряду Франції Б.Демонфераном. Обговорено перспективи розвитку відносин між двома державами, наголошено на необхідності їх подальшої динамізації. Під час бесіди порушено питання щодо інтеграції України в існуючу європейську структуру, зокрема ЄС, ЗСБ, Раду Європи. Відбувся також обмін думками з приводу підготовки до інтегрування конференції Пакту стабільності в Європі, яка відбудеться у Парижі наступного тижня.

## Дипломати вдячні за активність

З 9 по 14 травня проходили Дні України в Фінляндії. Цей тиждень був насичений важливими подіями, адже така широкомасштабна акція вперше відбувалася на фінляндській землі. У підготовці і проведенні Днів України брали участь представники міністерств і відомств, творчі колективи. Посольство України у Фінляндії висловило їм за це велику і щиру вдячність.

За повідомленнями наших власних кореспондентів і зарубіжних інформагентств:

## Економічний діагноз

# Доли бувають різні У озера Севан — тривожна

Про долю гірської перлини Вірменії — пасали чимало. Севан, Байкал, Арал — ці назви ماندрауили з однієї екологічної конференції на іншу. Свого часу «великий романтик» Микита Хрущов підписав грандіозний, на його думку, проект про будівництво 48-кілометрового тунелю. Було розгорнуто народне будівництво — й води ріки Арна потекли до Севану, що мілішав. Тільки до 80-х років вдалося виправити ситуацію. У кожного разі, рієнь води не зникає, більше того, поступово піднімався. Однак нещодавно. Через жорстоку енергетичну кризу уряд республіки в 90-ті роки ухвалив рішення щодо введення в експлуатацію Севанського ГЕС. І з вододійки почали щодоби вичапувати по 2,5 мільйона кубометрів води. Лише нещодавно було припинено відтік води з Севану.

Однак найближчим 2–3 роками озеро опиниться на порозі нової екологічної катастрофи, попереджує директор Інституту гірської екології та іхтіології Національної академії наук, доктор біологічних наук Рафаель Оганесян. Бурхливий розвиток во-

дностей, погіршення питних якостей води є результатом дії двох чинників: зниження рівня води в озері на 18 метрів і надлишкового надходження біогенних елементів з вододобірної басейну.

Різко збільшилася і промислова риба. За оцінками вірменських експертів, як відзначає Р.Оганесян, браконьєрський вилов риби у 5–6 разів перевищує науково обґрунтований.

Хоча населення і стурбоване ситуацією на Севані, проте охоче купує севанську рибу, якою завадено євразійські риби. А що робити? Істи хочеться всім. Але слід пам'ятати: іншого такого водного басейну у Вірменії немає, і порушення його балансу неминуче призведе до руйнівної екологічної системи всієї республіки. Так стається завжди, коли людина забуває про власну відповідальність перед природою і наступними поколіннями.

Віген САРКІСЯН.

Бреван.

## Гортаючи зарубіжну пресу

# «Зміна караулу» чи зміна політики?

Наша газета вже коротко повідомляла про ситуацію в Угорщині після першого туру парламентських виборів, який відбувся минулого тижня. Вибори привернули до себе увагу багатьох засобів масової інформації — перш за все у зв'язку з перемогою лівої партії.

«Колішні комуністи в Угорщині, — констатує газета «Нью-Йорк таймс», — відсторонені від влади кілька років тому, судячи з результатів першого раунду виборів, стануть домінуючою партією у новому коаліційному уряді країни». Так, буквально в усіх коментарях йдеться про перемогу саме комуністів. «Угорська соціалістична партія (УСП) — це не беззастовне об'єднання, яке не має минулого. Усвідомлюючи це, керівництво партії обіцяло, що відмовиться від одностороннього правління навіть у разі абсолютної перемоги. Тепер слід було б адекватно про це обміркувати. Союз вільних демократів, інший переможець на виборах, є необхідним партнером по коаліції. Виг зміг би протидіяти посткомуністам, які одержали владу, якби вони захотіли повернутися до тоталітарного правління», — така думка німецької газети «Зюддойче цайтунг». Інша німецька газета, «Ганновер-

ше альгемайне цайтунг», у свою чергу, зауважує: «Хоча невдоволені виборці привели до влади соціалістів, відвернувшись від правлячої донедавна національно-консервативної партії «Демократичний форум», це не означає прагнення повернутися до передемократичної епохи. УСП хоча й вийшла з комуністичної партії, однак шлях, який пододала її голова Дьюла Хорн та інші члени керівництва, можливо — майбутні міністри, заслуговують довіри».

Преса оцінює вибори не тільки з точки зору перспектив для угорського суспільства, а й звертає увагу на те, що вони стали віхою у новітній історії Угорщини. Французька газета «Монд» пише в передовій статті, що «очевидна перемога соціалістів у першому турі виборів остаточно закриває першу главу історії посткомунізму (в Угорщині)». Що ж до перспектив, то паризька газета «Лібєрсьєсон» уживається на нагальному для Угорщини питанні: чи зуміють соціалісти набрати у другому турі виборів достатньо голосів для того, щоб односторонньо сформувати уряд?

Як бачимо, західні засоби інформації хоча й висловлюють певну довіру УСП, все ж таки порушують питання про не-

обхідність політичної «страховки» від повернення тоталітарної системи — через утворення коаліційного уряду.

Вибори в Угорщині відбулися на тлі загальних політичних процесів у Східній Європі і, разом з тим, самі стали їх складовою частиною. Характеризуючи ці процеси і відштовхуючись при цьому від факту перемоги УСП, згадувала «Монд» пише: «За винятком Чехії та Естонії, повсюди колишні комуністи, які більшість змінилися, повернулися до влади. Але іронія долі полягає у тому, що соціалістичні сили приходять до влади у тих країнах, де перехід до ринкових відносин удався найбільше. Таким чином усі колишні комуністичні партії не можна поспівати побутовим труднощам і високою ціною реформ. Ці партії скористалися тимчасовою ізоляцією від керування своїми країнами, щоб зміняти ріддя, і зумили тепер представити виборцем картку партій, в яких експерти цінялися вище, ніж ідеологія».

Отже, комуністи — у демократичному іміджі, з ринковими гаслами — повертаються. «Зміна караулу» чи зміна політики? Час покаже...

Огляд підготував  
Володимир САВЦОВ.

## «Неначе соняшник за сонцем, повертаймо голови за Шевченком...»

Ще зовсім недавно одна з найбільших областей України — Миколаївщина, вважалася зразковою моделлю будівництва «світлого майбутнього». Та національна гідність культура, традиції народу внутрішньо ніколи не згиналися під деспотичним тиском. Яскравим свідченням цього є те, що тільки одне місто степового краю — Первомайськ, виплекало й зросло таких синів, які склали честь і славу цілому народу. Це дурлати Шевченківської премії поет Микола Вінграновський, художник Андрій Антонюк. Звідом родом поет і відомий археолог-дослідник (нині на жалі, покійний) Борис Мо-золевський. У Первомайську живе і працює відомий український поет, колишній правозахисник

Олекса Різників (Різниченко), який пройшов через брешнівські концтабори. Його нова збірка віршів «Терновий вогонь», що вийшла друком торік у видавничстві «Український письменник», — це спорадік серія. Сторінки книжки сповнені глибоких філософських роздумів про драматизм і радісні сподівання наших днів...

У ці світлі трагедії дні степовий край зустрічає Шевченківське свято «В сім'ї вольний, новий». У центрі Миколаєва, біля пам'ятника Великому Кобзареві, 20 травня зберуться на урочисте відкриття збірок, відомі діячі культури та мистецтва з усієї України. Усі клопоти щодо організації та проведення Шевченківських

днів на Миколаївщині взяла на себе обласна Рада народних депутатів.

Культурницька акція такого великого масштабу проходить тут уперше. І літературні та мистецькі вечори, виставки, святкові спектаклі, безумовно, служимуть далішим розвитком національної самосвідомості, утвердженню демократії та незалежності.

22-го травня в Первомайську, на мальовничих берегах річок Південний Буг та Синюха, відбудуться народні гуляння, зустрічі з членами делегації, великий концерт у міському Будинку культури. Це стане заключним акордом свята.

Інф. «Голосу України».

### Клуб книголюбів

Ми вже повідомляли (19.04.94 — «Путівник у книжковому морі») про створення при Будинку письменників України книжково-інформаційного центру книги. Він починає акумулювати всі новинки українського книжкового ринку — державні та комерційні (приватні) видавництва. Від давнини до сучасності — такий спектр невеличких оглядів нових українських видань започатковуємо в клубі книголюбів. Його веде директор Будинку письменників України літературний критик Леонід Кореневич.

Серед найновіших видань хотів би звернути увагу передусім на книгу про Тараса Шевченка «Доля». Це велике видання альбомного типу (800 стор.), в якому сповідаємо про життя геніального поета, про людей, з якими він притягувався та зустрічався, і про світ, який його оточував, про документи з його іменем, про картини та про прижиттєві зображення — в малюнках, гравюрах та портретах.

Книгу про зериних збирав і упорядковував відомий письменник, першовідкривач багатьох літописних скарбів Валерій

вом Президента України Леоніда Кравчука. Перегортаючи її сторінки, ви промієтеся духом походу — реквієм, зможете по-нові осмислити шлях Шевченка до нас, ознайомитися з розповідями і роздумами відомих політичних та релігійних діячів, письменників і науковців про вплив Кобзаря на сучасне українське духовне життя. Книга багато ілюстрована.

До Шевченківських свят підготував свій дарунок читачам і дніпропетровське видавництво «Січ». «Шевченкіана в експресі». Опатний альбом подає понад 250 книжкових знаків, виконаних сімдесять трьома художниками, серед яких Іван Кристал, Олена Кушнірська, Василь Лопата, Іван Пугачов, Микола Стратілат, художники з Івано-Франківська і Києва, Дніпропетровська і Маріуполя, Харкова і Білої Церкви, Львова і Сум, Новоросійська і Сімферополя.

Упорядник альбому — Василь Хворост, загальну редакцію здійснив віце-президент Товариства гуманітарного партнерства «Україна — ФРН» В.Чернишов, привідний спонсор Дніпропетровська, а видавцями — це творчіше подарункове видання Дніпропетровська обласна книжкова друкарня. Передне слово подано українською, німецькою, англійською та французькою мовами.

Фірма «Довіра» (Київ) до 180-річчя від дня народження Кобзаря видала прекрасний «Шевченківський календар» на 1994 рік. Цим започатковується випуск серії календарів, присвячених видатним діячам української історії та її визначним подіям. До «Шевченківського календаря» вийшли факти з життя та діяльності Т.Г.Шевченка, які в жерлах та літературі мають конкретне датування. Колірні ілюстрації, гарний друкарський папір роблять цей календар справжнім подарунком учителям, учням, студентам, усім, кому цікавить історія України. Це не просто календар, а посібник у навчальній та виховній роботі.

Додаю до цього, що вийшло й кілька «Кобзарів», зокрема подарункових. У «Просвіті» — з ілюстраціями Василя Лопати, у «Дніпрі» — з ілюстраціями Івана Марченка. А «Український письменник» закликає багаторічний праці Леоніда Кир'якова подарувати «Кобзар» рідною мовою — для українських греків. Усі ці видання зроблені з пієтетом і глибокою повагою до поета. То справжні дарунки учасникам травневого Шевченківського свята «В сім'ї вольний, новий».

Леонід КОРЕНЕВИЧ.

## Обереги духовності

### Не дискредитувати, а примножувати культурні надбання країни

Розмірковуючи над необхідністю заснування в країні державних нагород, хотів би висловити ряд своїх думок щодо порушеної проблеми, котра, на мій погляд, конче актуальна й дискусійна.

Звісно, будівництво молодого незалежного держави України — процес надзвичайно болючий, подекуди й трагічний: економічна криза, політична нестабільність, незгода, озлобленість поміж людьми... Здавалося б, на цьому перехідному етапі становлення суверенної держави урядові не до культури. Але, яким би це не вдалося парадоксальним на перший погляд, саме на крутих зламів історії України урядові слід дбати і про економіку, і про політику, і про культуру. Що й закономерно, адже руйнувати легше, ніж зводити. На превеликий жалі, за сімдесять років тоталітарного режиму нас зруйнувало більше, ніж зведено. Тож слава Богу, що наразі скандалується й збагудує: нищити духовні скарби — великий гріх.

Вдаючись лише... За всю історію України її талановитим народом створено величезний духовний потенціал, неперевершений мистецький скарби, геніальну пісенну спадщину, що слугує оберегом духовності, допомагає вистояти у скрутку години, не втратити почуття любові до землі, мови, історії, культури. І, зрештою, одне з одного.

Але як ми поведимося з цими надбаннями?

Прикро констатувати, але держава нині, наприклад, практично припинила піклуватися про діяльність творчих спілок, кишень їх на приволяння на самовизначення. Мовляв, спочатку вирішимо всілякі політичні та економічні негаразди, а потім візьмемося за культуру, науку й освіту. А коли взяти будь-яку цивілізовану країну, то у ній водночас дбають і про економіку, і про культуру, і про освіту: тут ідеться навіть не про матеріальне забезпечення, а моральну підтримку миття. І у цьому аспекті неабияку роль відіграють державні нагороди — відзнаки творчих досягнень діячів культури, мистецтва. І для цього не потрібно величезні капіталоукладення. Зате який ефект! Це і повага до людини, до її праці, здоботків. Це, зрештою, і соціальний захист миття.

А що ж маємо реально? На жалі, про таланти у нас забули. Мало того, знайшлися сили, які встановили невидимий мораторій на державні нагороди. А деякі «керівники від мистецтва» вважають, що нагороди взагалі не потрібні. Тож і не дивно, що серед них ті, хто, не маючи власних нагород, не аристократів їх і іншим — гідним цих державних відзнак. Чим, фактично, дискредитує себе, і країну.

Так хто ж ці «керівники від мистецтва» насправді, котрі навіть не вважають за потрібне залучати до процесу присвоєння нагород митців-професіоналів? Чи ж не ті, хто в минулому інтелектуально творчий доробок навіть таких визначних художників, як М.Заньковська, О.Ловченка, Б.Гмиря, Б.Котворенко, Є.Мирошніченко й інших, що примножували славу української культури? І чи ж не ті, хто, прагнучи посилити власний «авторитет», вплив на

митців, створював усілякі бюрократичні перепони, накладаючи мораторії на державні нагороди, про що, власне, вже багато написано?

На мій погляд, просто неімовірно є те, що серед вісних згаданих «доброзичливців» бачимо й... міністра культури України І. Дзюбу, якого я поважаю як літературознавця й критика, але з його діями як міністра культури не можу погодитися. Він нещодавно, займаючись пошуком майбутнього художнього керівника для ще створеного хору і спонсорів для так званого «проекту України», котрим передбачено проведення міжнародного турне тим же, що не існуючим хором, вважає за потрібне шукати такого керівника... за кордоном. Віддаючи при цьому перевагу колишньому директору Київського театру опери та балету В. Колеснику, який зарадив власних амбіцій давно вже покинув Україну напризволяще і займається мистецьким бізнесом у Канаді.

Тож як це розуміти? Вважаю, що подібні заяви, а тим більше рішення міністра культури України, не роблять честі ні йому, ні молодій державі. Навпаки — дискредитують і країну, і його самого. Окрім того, згадані дії міністра культури можуть убити в людині не лише віру в істинну цінність духовних надбань народу, а й бажання їх примножувати...

Як на мене, в подібних ситуаціях варто діяти навпаки: не лише знаходити на батьківщині митців-професіоналів, які б гідно представляли мистецькі надбання України за кордоном, а й від імені держави всебічно заохочувати народних митців, котрі гідні цих високих відзнак. І котрі творчо працюють саме тут, на батьківщині, примножують культурні надбання народу. А щодо форм, то вони можуть бути різними. І переконаний, що стимулювання провідних митців дасть відчутні результати. А це, в свою чергу, посилить віру у тимчасовість політичної, економічної й соціальної кризи. Посилить почуття їхньої відповідальності, причетності до розбудови країни, примноження її духовних надбань. Було б доцільно комісії у питаннях державних нагород створити художню раду, що складала бсяк з чотирьох б компетентних діячів культури, що златі професіонально визначати форми заохочення митців й об'єктивно підходити до справи державних відзнак. Тому до цих мистецьких акцій варто залучати творчі спілки — Всеукраїнську музичну спілку, Спілку композиторів, Спілку театральних діячів, Спілку кінематографістів України, інші громадські об'єднання.

Завершуючи свої роздуми щодо впровадження в країні державних нагород, вважаю за необхідне наголосити: слід ліквідувати невидимий мораторій на державні нагороди, введені у країні силами, котрі всіляко гальмують процес впровадження в державі економічних, політичних і культурологічних реформ, входження України у світову систему ринкових відносин.

Анатолій АВДІЄВСЬКИЙ,

голова Всеукраїнської музичної спілки, народний артист України, лауреат Державної премії України ім. Т. Г. Шевченка, член-кореспондент АНН.

## ВОЗСТАВ ОД ГРОБА, СЛОВО ВСТАЛО...

### Нові видання про Тараса Шевченка

Шевчук, а допомогли йому укласти її художник Юрій Іванченко та Анатолій В'юнний. Випустив її в світ «Долі» видавництво «Дніпро».

Ще до одного видання про Шевченка хотів би привернути вашу увагу — Павло Зайцев «Життя Тараса Шевченка». Дехто скаже: яка ж це новина? Ми чули дещо про автора. Так, головне, з лайливих вуст. Та й кому була потрібна в добу тоталітаризму й поспільного фальшування історії правди біографії Тараса Шевченка?

Книга професора Павла Зайцева — це передрук з видання 1955 року (Нью-Йорк — Париж — Мюнхен). Хоча мова й йдеться й раніше — це 1939 року у Львові. Та внаслідок «золотого вересня» вона так і не побачила світ. Хто б міг дозволити авторові зустрітися з читачем, коли він у минулому — член Центральної Ради, начальник канцелярії Генерального секретаріату освіти, директор департаменту загальних прав освіти, а потім, на еміграції — голова комісії шевченкознавства НТШ, член Української відомої академії наук, директор Інституту шевченкознавства при УВАН.

Цей день передава київська інтелігенція, студентська молодь почали збиратися біля пам'ятника Шевченкові у Києві, в день, коли труна з тілом поета повернулася з берегів Неву до рідної землі. Та невідомо докласти квіти до пам'ятника, декламувати його вірші, співати його пісні. Арешти, вигнання з роботи, переслідування.

І от 8 травня 1991 року з ініціативи правління Львівського братства Тараса Шевченка група його шанувальників здійснила похід-реквієм за маршрутом, за яким 130 років тому везли труну з тілом геніального українського поета. Від першої могили на Смоленському кладовищі в Санкт-Петербурзі до могили поета в Каневі. Через Москву, Серпухов, Тулу, Орею, Кромі, Дмитровськ, Упороз, Севськ, Гаухів, Кролевець, Батурин, Борзну, Оленівку, Ніжнє, Новосілку, Козелець, Бровари, Київ.

Тепер і ви, читачу, можете пройти цим шляхом завдяки опатній подарунковій книзі «Останнім шляхом Кобзаря», що видрукована у видавничстві «Український літопис». Упорядник — Микола Новицький. Книга відкривається передім сло-



# Іноземні інвестори вичікують,

більше цінуючи стабільність, ніж короткочасні податкові «канікули»

**Чому не йдуть в Україну іноземні інвестори? Це запитання актуальне вже досить тривалий час. Тож минулого року на прохання уряду Консулствами служби з питань іноземних інвестицій (співпраця органів Міжнародної фінансової корпорації, базостороннього Агентства з питань інвестиційних гарантій на Світового банку) провела дослідження, метою якого було визначити ключові перешкоди на шляху прямих іноземних інвестицій (ПІІ) та можливі шляхи поліпшення інвестиційного середовища в Україні. Оскільки з часу проведення зазначених досліджень інвестиційне середовище в країні практично не змінилося, буде корисно, гадаємо, викласти основні положення заключного документа, який містить аналіз ситуації та рекомендації для її поліпшення.**

**І** УКРАЇНА має хороші перспективи розвитку завдяки великому внутрішньому ринку, високому рівню освіти населення, значному промисловому та сільськогосподарському потенціалові. Однак здійснити перехід до ефективної та конкурентоспроможної ринкової економіки неможливо без залучення прямих іноземних інвестицій, які несуть із собою не лише капітал, а й сучасні технології, досвід менеджменту та вихід на експортні ринки. ПІІ здатні відіграти суттєву роль у приватизації та перебудові існуючих підприємств й у створенні нових виробничих потужностей. Втім, поки що Україна неспроможна запропонувати політичні, економічні та організаційні умови, які приваблювали б серйозні ПІІ, у потрібних обсягах і формах. Умови для ПІІ в Україні зараз гірші, ніж у багатьох країнах світу і навіть у інших країнах регіону, а тому обсяг ПІІ дуже незначний, припливу нових іноземних капіталовкладень немає. Більшість існуючих та потенційних інвесторів — це дрібні капіталовкладники, які шукають швидкого прибутку від швидкохідного курсу. Серйозні інвестори, яких Україна потребує і могла б потенційно привабити, чекають поліпшення інвестиційного оточення. Для активного залучення ПІІ в Україні необхідні неюнаційні заходи: стабілізація макроекономічного оточення, включаючи питання інфляції, курсів обміну іноземної валюти та доступу до неї стабілізації комплексу законодавчих актів, що регулюють підприємницьку діяльність. І все це — на тлі загальної стабілізації економічного та суспільно-політичного становища в країні.

**II** ПРОБЛЕМИ залучення прямих іноземних інвестицій стосуються перш за все таких сфер, як: правове оточення, валютний і зовнішньоторговельний режими, оподаткування, приватизація і т.ін.

Зокрема, правова система України складається з великої кількості законів та нормативних актів, які було видано за різних політичних та економічних систем. Іх можна поділити на чотири великі групи: закони колишнього РСР, які чинили дію, доки вони не суперечать законам України; закони, прийняті парламентом Української РСР до проголошення незалежності; закони, прийняті після проголошення незалежності; декрети, прийняті Кабінетом міністрів на підставі закону, який уніфікував повноваження парламенту на 6 місяців і надав урядові право декретного керування.

Всі ці закони не узгоджені між собою і досить часто суперечать один одному. До сьогоднішнього дня в Україні практично немає стратегії розвитку законодавства.

Є серйозні недоліки в механізмах впровадження законів: постанови окремих міністрів нерідко використовуються для змі-

ни або відміння положень закону. Нема офіційно засвідчених перекладів юридичних документів. Тому необхідно створити орган для побудови цілісної правової системи — компактну групу з декількох юристів-експертів у галузі комерційного права, яка була б підвітрена і парламенту, і уряду і яка б виконувала протягом 3—5 років роль «архітектора» нової правової системи. Необхідно знову визначити чіткі принципи ієра-

рархії Союзу і подати міжнародному інвестиційному товариству надію, що керівництво України розуміє необхідність заохочення ПІІ для успішного економічних перетворень. Закон передбачає значні гарантії, права та пільги іноземним інвесторам. Разом з тим, навіть у тій приваблює редакції закон не роз'яснює усього комплексу проблем у сфері ПІІ.

Так, скажімо, у законі не було чіткого визначення галузей та видів діяльності, відкритих для іноземної участі, замість того іноземним інвесторам надавалося право займатися будь-якими видами діяльності, «за винятком заборонених чинними на території України законами». Подібне формулювання фактично резервувало право законодавчої влади в майбутньому дискримінувати іноземних інвесторів.

Податкові «канікули», декларовані в Законі, далеко не завжди (про що свідчать досвід багатьох країн) приваблюють серйозні довгострокові інвестори, оскільки більшість інвесто-

рів загалом і на подальший розвиток середніх та великих приватизованих підприємств зокрема. Важливо забезпечити можливість звертання до третіх сторін для розв'язання конфліктів, оскільки поки що немає доказів компетентності місцевих державних арбітражних судів. Необхідна універсальна недискримінаційна податкова система з розумними ставками податку, однакова для українських і для іноземних інвесторів.

Для нормальної підприємницької діяльності необхідно також мати достатньо стабільну національну валюту, а також вільну можливість конвертувати внутрішню валюту в іноземну і навпаки за однаковим курсом обміну.

Оцінюючи валютний режим країни, іноземний інвестор звертає увагу на такі основні моменти: наявність законів, які гарантують доступ до іноземної валюти; макроекономічні умови, що впливають на реальну кількість конвертованої валюти, котру система може надати для задово-

лення потреби в іноземній валюті; надходжень будуть компенсовані збільшенням обсягів легального експорту.

Низькі податки самі по собі не залучають значні ПІІ, але нестабільність податкової системи або надмірні ставки податку створюють інвестиційні.

Тож треба впровадити значні правила, до яких звикли інвестори, а також зробити ефективні податкові ставки прийнятними з точки зору міжнародних норм.

По-перше, уряд повинен змінити структуру корпоративних податків менш складною, впровадити одноріднішу структуру оподаткування для всіх підприємств.

По-друге, розробити реалістичні графіки амортизації і, по-третє, розробити положення про покриття збитків за рахунок майбутніх прибутків та про індексацію з урахуванням інфляції, що відповідає міжнародним стандартам. Після введення цих змін податкові «канікули» слід скасувати, податкова система повинна бути однаковою для всіх приватних підприємств, незалежно від національності їх власників.

Успішна приватизація великих та середніх підприємств потребує значної кількості капіталу. Для модернізації приватизованих підприємств необхідно надати більше, ніж просто інвестиційний капітал. Саме ПІІ здатні принести, крім капіталу, нові технології, управління, ринкові навички, доступ до міжнародного ринку тощо. Якщо уряд хоче серйозно обмежити на ці цілі приватизації, то ПІІ у процесі приватизації, то без таких елементів менеджменту, як контроль якості, облік, маркетинг, збут та фінансове планування, великим і середнім підприємствам буде важко стати конкурентоспроможними на світовому ринку. Не відкидаючи тої частини, що іноземці мають не пропорційно більшу купівельну спроможність, ніж громадяни України, все ж варто зазначити, що введення подвійного або множинного курсу обміну для іноземців призведе до подальшого викривлення валютного режиму, відверне іноземні інвестиції, зменшить вартість фондів і заохочуватиме «формальну» продаж на підставних осіб.

Як можливий варіант можна запропонувати постійну приватизацію, коли іноземцям надаватиметься право участі лише на другому або третьому етапі торгів. Необхідно також обмежити кількість голосуючих акцій, щоб уникнути розподілу серед акціонерів і працівників підприємств (цей курс повинен регулювати якась гнучка схема, щоб іноземні інвестори також мали можливість певного контролю над приватизованими підприємствами).

**V** НАРешті, потрібно зазначити, що в Україні поки що не в законодавчих органах, ні в суспільстві загалом нема достатнього розуміння ролі ПІІ для розвитку економіки. Як наслідок, не існує узгодженої політики щодо ПІІ, важко досягти згоди стосовно стратегії реформи, немає надійної служби допомоги інвесторам.

Тому протягом найближчих 2 років необхідно вирішити два основних завдання: сприяти кращому розумінню ролі іноземних інвестицій як для реалізації нових проєктів, так і для приватизації існуючих, та надати ефективну допомогу інвесторам, створити центр, який надавав би необхідну інформацію, а також допомагав органам державного управління удосконалювати відповідні правила та процедури.

## ЧО СП СПРАВНО ТОРГУЮТЬ



У зв'язку з активізацією в Україні державної політики залучення іноземних інвестицій значна роль відводиться співробітництву з іноземними державами, зокрема в такій формі, як спільні підприємства (СП). На початок 1994 року в Україні діяло 2530 спільних із зарубіжними партнерами підприємств. З них виробило продукцію і надавало послуги 1549 підприємств — на суму близько 3,0 тис. крб., експорт становив 310,4 млн. доларів США, імпорту — 294,5 млн. доларів США. Четверту частину від загальної кількості СП становлять з країнами Європейської співдружності, з них із ФРН 214. Так, спільними з ФРН підприємствами було реалізовано продукцію на внутрішньому ринку України на суму майже 350 млрд. крб. і майже 23 млн. доларів США. Найбільше таких СП діє в Києві, Одесі, Львові, Дніпропетровську, Харкові, Івано-Франківських областях.

Щодо структури експорту СП, то вона в основному дотримується структури експорту України. Вивозять сировину, метал, паливо, товари народного споживання, заводи техніку, устаткування, запасні частини до них, ортехніку, продовольчі товари. Проте стан економіки

в Україні не дає змоги говорити, що СП стають повноцінною складовою ринку.

Сподіваючись на високотехнологічні спільні підприємства з зарубіжними партнерами ми можемо тільки в окремих галузях. У першу чергу, в галузях військово-промислового комплексу, де почалася комерсія в космічних і фундаментальних дослідженнях. Але ми зацікавлені, щоб спільний бізнес працював глибоко корінно, був взаємовигідним і охоплював увесь спектр інтересів. Особливо потребують уваги в Україні такі сфери, як виробництво та переробка сільськогосподарської продукції, виробництво товарів для села, ліків та медичної техніки, технічне переоборудування промислових, металургічних та енергетичних підприємств, будівництво доріг, оздоровлення природи, енергозбереження. З цією метою держава створюватиме сприятливі умови іноземному капіталові, що братиме участь у модернізації пріоритетних галузей. Значну роль при цьому повинна відіграти розробка пільг спільним підприємствам у наукомістких галузях, а також тим, які використовують передові технології.

Важливою потребою іноземних інвесторів є стабільність системи з розумними ставками податку, а не короткочасні податковими «канікулами», до яких не завжди можна передбачити. При цьому істотно погіршує ситуацію загальна нестабільність правового клімату, що оточує іноземні інвестиції. Так, гарантії, надані законом, значною мірою були підірвані декретами Кабінету міністрів, які скасували положення про пільги збільшення іноземних інвестицій від податку на додану вартість, та мита на імпорту/експорт. Особливо вплив справило введення ПДВ, яке набуло зворотної сили й поширилося на вже існуючі підприємства, незважаючи на те, що стаття 9 Закону про іноземні інвестиції передбачала 10-річний захист від можливих несприятливих змін у законодавстві.

**IV** Як і можуть бути рекомендації надалі? Якщо існує потреба закрити деякі типи діяльності для іноземних інвесторів, то це слід робити у вигляді чіткого короткого «Забороного переліку», у всіх інших випадках інвестицію автоматично реструктурувати (без будь-яких додаткових процедур). Слід також чітко визначити процедури та способи участі ПІІ у приватизації, оскільки дискримінація ПІІ в цьому процесі може негативно вплинути на інвестиційний клімат узагалом і на подальший розвиток середніх та великих приватизованих підприємств зокрема. Важливо забезпечити можливість звертання до третіх сторін для розв'язання конфліктів, оскільки поки що немає доказів компетентності місцевих державних арбітражних судів. Необхідна універсальна недискримінаційна податкова система з розумними ставками податку, однакова для українських і для іноземних інвесторів.

Для нормальної підприємницької діяльності необхідно також мати достатньо стабільну національну валюту, а також вільну можливість конвертувати внутрішню валюту в іноземну і навпаки за однаковим курсом обміну. Оцінюючи валютний режим країни, іноземний інвестор звертає увагу на такі основні моменти: наявність законів, які гарантують доступ до іноземної валюти; макроекономічні умови, що впливають на реальну кількість конвертованої валюти, котру система може надати для задоволення потреби в іноземній валюті; надходжень будуть компенсовані збільшенням обсягів легального експорту.

Низькі податки самі по собі не залучають значні ПІІ, але нестабільність податкової системи або надмірні ставки податку створюють інвестиційні.

Статтю підготував Сергій ЛАВРЕНЮК.

АВТОМОБИЛЬ



SKODA

Безопасность, комфорт, надежность, скорость

Шестилетняя гарантия против проржавления  
Обеспечение запасными частями  
Сервисное обслуживание  
Гарантия в течение года

Приобретая автомобиль «Шкода»  
Вы экономите на бензине и запасных частях

А/О «НЕКОС» (044) 224-31-03, 224-11-53

Продажа со склада в Киеве. Форма оплаты любая

РИНОК

за  
проти

ЗРОБИ СВІЙ ВИБІР НА МАЙБУТНЄ

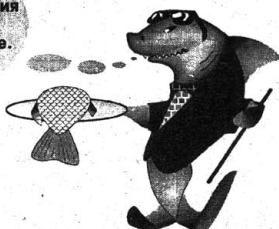
ПЕРЕХРЕСТЯ

ВІДБЕРІ РОЗМОВИ ПРО РИНКОВІ РЕФОРМИ

ДИВІТЬСЯ НАШУ ПЕРЕДАЧУ ЩОПОНЕДІЛКА 20.30

СПП «АТЛАНТИКА» — крупнейшая рыбная корпорация Украины.  
Официальный дилер СПП «АТЛАНТИКА»  
Производственно-коммерческая  
научно-инвестиционная компания «АЛЬТ»

Лучшие рыбоконсервные,  
рыбные и другие продукты питания  
отечественного производства  
со склада в Киеве и Севастополе.



Украина, Киев, 252054,  
ул. Кудрявская, 14

Тел.: (044) 212-30-76, 212-23-82  
Факс: (044) 212-30-76, 212-23-81

ІЗВЕСТІЯ

ГАЗЕТА, КОТОРАЯ ЗАЩИЩАЕТ  
ПРАВА И СВОБОДЫ ЧЕЛОВЕКА  
Дорогие друзья!

Если Вы хотите получать и читать «Известия» во втором полугодии 1994 года сообщаем: эта подписная кампания кратчайшего времени, много выходных и праздничных дней, так что — лучше не откладывать. Порядок подписки не изменился: идете на почту ... И полгода вместе с нами следите за самыми актуальными событиями. Все члены Вашей семьи найдут для себя интересное в еженедельных выпусках «ТВ-Известий». Во втором полугодии появится новая восьмиполосная тетрадь «Известия-Экспертиза», из которой читатели смогут узнать о качестве многих товаров, продуктов питания, найдут советы экспертов о том, куда лучше вкладывать свои деньги, как оформить необходимые документы в самых различных житейских ситуациях.

Известия

Подписной индекс **50050**  
в каталоге Агентства по распространению  
печати издательства «Известия».  
Подписная цена с доставкой:  
на 1 месяц — 29 000 крб.  
на 3 месяца — 87 000 крб.  
на 6 месяцев — 174 000 крб.

Совхоз-завод «Таврия» ищет партнеров  
для оптовой реализации вин, крепких  
напитков и коньяков на территории  
Украины и стран СНГ

Условия поставки — предоплата, обязательный воз-  
врат тары.

Возможны бартерные операции на ГСМ и лесоматериалы.  
Обращаться: 326840, г. Новая Каховка Херсонской об-  
ласти, пр. Днепровский, 299.

Тел. 3-12-04, 3-11-90, 3-12-50, 4-25-88.

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ПРЕДЛАГАЕТ:

мельничный  
комплекс —  
1 тн/час;

пекарни — от  
0,15  
до 3 тн/см;

линии  
по  
производству  
пельменей —  
от 0,5  
до 1,5 тн/см;

оборудование  
для пиццерий,  
баров, кафе,  
ресторанов.

Поставка  
в любую  
точку СНГ.

Тел.  
(0472) 47-83-21.



Дом, который делает деньги -

ЗОЛОТОЙ ДОМ  
ПРИВАТБАНКА

Покупает «короткие деньги» - продаем любые.

Уникальные условия!

Только ЗОЛОТОЙ ДОМ!

Днепропетровский  
телефон (0562) 78-11-28

78-11-29

факс (0562) 78-24-44



## Понеділок, 23 травня

## УТ-1

- 8.00 УТН.  
8.10 Док.фільм «Кобзар».  
8.45 СВ-Синійний паритет.  
9.15 «Шануваний, друзі!» Випуск 4.  
10.10 Телефільм «Музика годинника».  
10.20 Зустріч в Українському Домі.  
Митрополит Київський Філарет.  
10.50 «Час збирати камінь». 1 серія.  
12.00 УТН.  
12.10 Спогади про «Слов'янський базар». Частина 1.  
13.05 Наше коло.  
13.35 Концерт народної артистки України Г. Мурава.  
14.40 — 15.40 Національна Академія Наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація абоненту.  
16.00 УТН.  
16.10 Для дітей. «Вулик».  
16.40 Фільм «Владислав Городецький».  
16.55 Програма передач.  
17.00 «Без протоколу». Аналітична програма.  
17.45 Телефільм «Незавершений автопортрет. Герої Харбур».  
18.15 Обличчя до столиці.  
18.45 Приват-Інфо.  
19.00 УТН.  
19.10 АІ ПІ Київ інформую.  
19.15 Версія.  
19.30 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Ближче до діла». «Візитна картка». «Добрий захід».  
20.20 Вечірній концерт.  
20.30 Реклама.  
20.35 На добраніч, діти.  
20.55 АІ ПІ Київ інформую.  
21.00 УТН.  
21.30 Спорткур'єр.  
21.40 АІ ПІ Київ інформую.  
21.45 Худ.фільм «Приймориський бульвар». 112 серія.  
23.55 УТН.

## канал «Останкіно»

- 14.00 Новини (з сурдоперекладом).  
14.25 Підприємство.  
15.20 Грає В. Грінді (бази).  
15.30 Нові імена.  
16.10 Зоряний час.  
16.50 Технодом.  
17.00 Новини.  
17.25 «Ого!» Футбольна вікторина.  
17.55 Документи і діли.  
18.00 Погода.  
18.10 Прем'єра худ.телесеріалу «Горічаче та інші». 27 серія.  
18.40 Мініатора.  
18.55 «Мі». Авторська програма В. Поцера.  
20.00 Новини.  
20.35 Погода. Програма передач.  
20.45 «Монолози».  
20.55 А. Міллер. «Після грикопадіння».  
Прем'єра фільму-вистави Театру ім. М. Гоголя.  
23.20 Новини.  
23.30 Прес-експрес.  
23.40 Нові обителі.

УТ-2, УТ-3,  
канал «Росія».

- 6.00 Вісті.  
6.20 Потрібні. Потрібні...  
6.30 Формула-730.  
7.00 Час ділових людей.  
7.30 Виступи малат.  
8.00 Всесвітні новини ЕА-Бі-Сі.  
8.30 Ваше право.  
8.45 «Наш день». Док. фільм.  
9.25 Чарівна скринька.  
9.35 Телегазета.  
9.40 Селянське питання.  
10.00 Вісті.  
10.50 Вісті.  
15.20 Бізнес у Росії.  
15.50 Там-там новини.  
16.05 «Згасла зірка».  
16.50 С.Ракханманов. Другий концерт для фортепіано з оркестром.  
17.30 Всеперемагаючий голос віруючого.  
18.00 «Спурт-5». Худ. фільм. 2 серія.  
18.55 Київська панорама.  
19.15 Візита. Катерина Вороненко.  
19.20 Казкове чаювання.  
19.30 СНН.  
20.00 Всесвітні розваги.  
20.25 Візита.  
20.30 Перехрестя.  
21.10 «Спурт-5». Продовження.  
21.20 Бесіди культури.  
22.30 СІТ-3.  
22.40 Телегазета «Білий т». 23.00 Вікна.  
23.30 Візита.  
23.35 До 100-річчя кінематографа. Сай-тоне кінематопле. Худ.фільм «Докри».  
1.05 СІТ-3.  
1.10 Про-відео.

## Вівторок, 24 травня

## УТ-1

- 8.00 УТН.  
8.10 Приват-Інфо.  
8.25 «Маленький принц» сучасної хо-рографії.  
9.05 Доброго вам здоров'я. Шлях до материнського щастя.  
9.40 Для дітей. «Будинчок-принчик».  
10.55 «Час збирати камінь». 2 серія.  
12.00 УТН.  
12.10 Спогади про «Слов'янський базар». Частина 2.  
14.40 — 15.40 Національна Академія Наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація абоненту.  
16.00 УТН.  
16.10 Для дітей. «Мій золотий синоч-ку». Лялькова вистава.  
16.55 Освітній канал для школярів. «Кобзар» коштом Симиренки. «На всі руки майстер». Виставка.  
17.40 Інструментальні мініатюри.  
17.50 Телефільм «Українські писем-ники».  
18.00 Фант-пото «Надія».  
19.00 УТН.  
19.10 АІ ПІ Київ інформую.  
19.15 Версія і світ.  
19.30 Фінансовий огляд.  
19.50 «Давно Чорнобілля». Місто без спогадів.  
20.35 Реклама.  
20.40 На добраніч, діти.  
20.55 АІ ПІ Київ інформую.  
21.00 УТН.  
21.30 Спорткур'єр.  
21.40 АІ ПІ Київ інформую.  
21.45 Худ.фільм «Худ.польськ». К/О «Зебра» (Польща).  
23.35 «Останкіно».  
0.05 УТН.

## канал «Останкіно»

- 5.15 Ранкова розминка.  
5.30 «Ранок».  
7.45 Огляд ринку нерухомості.  
8.00 Новини.  
8.30 День слов'янської писемності і культури.  
9.40 Людина і закон.  
10.10 Рок-урок.  
10.50 Прес-експрес.  
11.00 Новини (з сурдоперекладом).  
11.20 Теніс. Відкритий чемпіонат Франції.  
11.50 День слов'янської писемності і культури.  
14.00 Новини (з сурдоперекладом).  
14.25 Підприємство.  
15.10 Справа.  
15.20 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тома Соєра».  
15.50 Між нами, дітьми...  
16.10 Рок-урок.  
16.50 Булька власника.  
17.00 Новини.  
17.25 Планета.  
17.35 Документи і діли.  
17.50 «Розкол». Худ.телесеріал. 7 се-рія.  
18.45 3 перших рук.  
18.55 Теніс.  
20.00 Новини.  
20.35 Погода. Програма передач.  
20.45 Бомонд.  
21.00 Свято на всі часи. Концерт, при-свячений Дню слов'янської пи-сменності і культури.  
22.30 Вікна.  
23.10 Новини.  
23.20 Прес-експрес.  
23.30 Академія. Розважальна програ-ма.

УТ-2, УТ-3,  
канал «Росія»

- 6.00 Вісті.  
6.20 Потрібні. Потрібні...  
6.30 Формула-730.  
7.00 Час ділових людей.  
7.30 «Повість про слов'янську писем-ність». Док.фільм.  
8.00 Всесвітні новини ЕА-Бі-Сі.  
8.30 Ракетний концерт.  
8.45 Баз ретуші.  
9.40 Селянське питання.  
10.00 Вісті.  
15.20 Бізнес у Росії.  
15.50 Там-там новини.  
16.05 Телегазета.  
16.10 Пригоди ваучера.  
16.30 Нова лінія.  
17.15 Златово живеш.  
17.30 Халява.  
18.00 Свято кожного дня.  
18.15 Всеперемагаючий голос вірую-чого.  
18.45 Київська панорама.  
19.05 «Хіп-хоп» пропонує.  
19.15 Кримінальна хроніка тижня.  
19.30 Сліває народна артистка України П.Забіласта.  
19.40 Прем'єра худ.телесеріалу «Сан-та-Барбара». 321 серія.  
20.30 Візита. Оксана Марченко.  
20.35 «Приват-ТБ» представляє: «Ху-лі».  
21.00 СНН.  
21.30 102 перемоги. Пам'яті А.Сенні.  
22.45 «Ринко».  
23.00 Джемс.  
23.30 СІТ-3.  
24.00 Воротинський за'явок.  
24.50 «Приват-ТБ» представляє: «Чіза», «Ревєрс».  
23.40 Про-відео.  
0.15 СІТ-3.

## Середа, 25 травня

## УТ-1

- 8.00 УТН.  
8.10 Фінансовий огляд.  
8.25 Україна і світ.  
8.45 Сачадо.  
9.30 Дитячий ансамбль танцю «Каб-лучок».  
9.50 Музфільм «Ой, летіли дикі гу-си».  
10.50 «Час збирати камінь». 3 серія.  
12.00 УТН.  
12.10 Спогади про «Слов'янський базар». Частина 3.  
14.40 — 15.40 Національна Академія Наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація абоненту.  
16.00 УТН.  
16.10 Для дітей. «Кришталева корона».  
17.10 «Клас-юніор-бізнес» представ-ляє: «Зміна юних менеджерів та підприємців».  
17.30 Телефільм «Шукай спільника в природі».  
17.50 Ансамбль «Ватричанка».  
18.20 Шляхи дороги Ю.Омельченка.  
18.35 Економічний огляд.  
18.50 УТН.  
19.00 Міжнародний товариський матч з футболу. Збірна України — збірна Бразилії. У перерві — 19.45 Приват-Інфо.  
20.45 На добраніч, діти.  
21.00 УТН.  
21.30 Спорткур'єр.  
21.40 АІ ПІ Київ інформую.  
21.45 Худ.фільм «Худ.польськ-2».  
2.10 «Несподівана дощ». Вибір до «Слов'янського базару».  
23.50 УТН.  
0.00 Авансцена. Творчий портрет Сергія Данченка.

## канал «Останкіно»

- 5.15 Ранкова розминка.  
5.30 «Ранок».  
7.45 Огляд ринку нерухомості.  
8.00 Новини.  
8.30 Домосолька.  
8.35 «Собака, котрий умів співати».  
Худ.телесеріал. 1 серія.  
9.40 Клуб мандрівників (з сурдопе-рекладом).  
10.30 Джем.  
11.00 Новини (з сурдоперекладом).  
11.20 Прес-експрес.  
11.30 Теніс. Відкритий чемпіонат Франції.  
14.00 Новини (з сурдоперекладом).  
14.25 Підприємство.  
15.20 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тома Соєра».  
15.50 Джем.  
16.20 Прем'єра мультфільму «Літаючи в будиночку». 36 серія.  
16.50 Загадка «СБ».  
17.00 Новини.  
17.25 Телерадіокомпанія «Мир».  
17.50 Погода.  
18.55 «Розкол». Худ.телесеріал. 8 серія.  
18.55 «Батько і дитина». Авторська програма Е.Рязанова.  
19.40 Вечірня казка.  
20.00 Новини.  
20.35 Погода. Програма передач.  
20.45 Вагон 03.  
20.55 Упокоєний втраченого.  
21.35 Вперед, Худ.фільм «Анастасія» (США).  
22.45 Прес-експрес.  
22.55 Новини.  
23.00 Життєпис.  
23.35 «Юрті». Музична експеримен-тальна програма.

## УТ-2, канал «Росія»

- 6.00 Вісті.  
6.20 Потрібні. Потрібні...  
6.30 Формула-730.  
7.00 Час ділових людей.  
7.30 Доброго ранку. «Сніданок для чарівників».  
8.00 Всесвітні новини ЕА-Бі-Сі.  
8.30 Ракетний концерт.  
8.45 Худ.телесеріал «Санта-Барбара». 321 серія.  
9.35 Телегазета.  
9.40 Селянське питання.  
10.00 Вісті.  
15.20 Бізнес у Росії.  
15.50 Там-там новини.  
16.05 М-трест.  
16.20 «Далекий Схід».  
17.05 «Лановий кінь».  
17.20 Прем'єра док.фільму «Жінки сві-ту» (США). 15 серія.  
17.45 Свято кожного дня.  
17.55 Рубежі.  
18.25 Подорожі.  
18.15 Всеперемагаючий голос віруючо-го. (США). 15 серія.  
18.45 Київська панорама.  
19.05 «Хіп-хоп» пропонує.  
19.15 Музфільм «Він та вона».  
19.35 Прем'єра худ.телесеріалу «Сан-та-Барбара». 322 серія.  
20.25 Студія «Укртелесеріал» предст-авляє: «Шлях до ринку. Три уроки для дорослих».  
21.05 Апостолівне профаніо.  
21.35 Бокс. Бій за звання чемпіона сві-ту серед професіоналів.  
22.05 Чарівний промінь.  
22.05 Чемпіонат України з міні-футболу. Фінальний тур.

## Четвер, 26 травня

## УТ-1

- 8.00 УТН.  
8.10 Приват-Інфо.  
8.25 Док.фільм «Кітський літа Миколи Бердєєва».  
8.45 Телефільм «Темна вечера в Со-рочинці».  
9.00 Яблуневий туман. Гості «Фант-пото «Надія»».  
9.30 Версія.  
10.00 Концерт опери і оркестру Наці-онального хору України. С.Рак-манінов. «Давно».  
10.40 «Час збирати камінь». 4 серія.  
12.00 УТН.  
12.10 «Робин».  
12.35 Українські народні пісні у вико-нанні жіночого вокального тріо «Ледібокс».  
14.40 — 15.40 Національна Академія Наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація абоненту.  
16.00 УТН.  
16.10 Освітній канал для школярів. Історія України. Визволення України від фашистських за-гарбників. «На всі руки май-стер». Копіраж.  
17.00 Господарем на землі.  
17.30 «Запитуйте — відповідаємо». Питання приватизації. Діалог з головою Фонду держмайна України В.Прядком.  
18.00 Крок до себе.  
18.30 Автомеридіан.  
19.00 УТН.  
19.10 АІ ПІ Київ інформую.  
19.15 Фінансовий огляд.  
19.30 «Погода». Тележурнал.  
20.20 Реклама.  
20.25 Мультфільм «Пригоди в королів-стві». 14 серія.  
20.55 АІ ПІ Київ інформую.  
21.00 УТН.  
21.30 Спорткур'єр.  
21.40 АІ ПІ Київ інформую.  
21.45 Вперед на екрані УТ. Худ.фільм «Якщо ти десь є».  
23.30 Моделіна студія «арт».  
0.30 УТН.

## канал «Останкіно»

- 5.15 Ранкова розминка.  
5.30 «Ранок».  
7.45 Огляд ринку нерухомості.  
8.00 Новини.  
8.20 «Собака, котрий умів співати».  
Худ.телесеріал. 2 серія.  
9.30 У світі тварин (з сурдоперекла-дом).  
10.10 ... До 16 і старіш.  
10.50 Прес-експрес.  
11.00 Новини (з сурдоперекладом).  
11.20 Теніс. Відкритий чемпіонат Франції.  
14.00 Новини (з сурдоперекладом).  
14.25 Підприємство.  
15.05 Як досягти успіху.  
15.20 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тома Соєра».  
15.50 Концерт інструментальної музи-ки.  
16.10 ... До 16 і старіш.  
16.50 Технодом.  
17.00 Новини.  
17.25 Планета.  
17.50 Погода.  
17.55 «Розкол». Худ.телесеріал. 9 се-рія.  
18.55 Кінопанорама.  
19.40 Вечірня казка.  
20.00 Новини.  
20.35 Погода. Програма передач.  
20.45 Лотто «Мільйон».  
21.15 Від Лещенка до Лещенка. Му-зична програма.  
22.45 Прес-експрес.  
22.55 Новини.  
23.00 Футбол. Товариська зустріч. Збірна Данії — збірна Швеції.

## УТ-2, канал «Росія»

- 6.00 Вісті.  
6.20 Потрібні. Потрібні...  
6.30 Формула-730.  
7.00 Час ділових людей.  
7.30 Сім нот у тиші.  
8.00 Всесвітні новини ЕА-Бі-Сі.  
8.25 Чарівна скринька.  
8.35 Покази.  
8.45 Худ.телесеріал «Санта-Барба-ра». 322 серія.  
9.35 Телегазета.  
9.40 Селянське питання.  
10.00 Вісті.  
15.20 Бізнес у Росії.  
15.50 Там-там новини.  
16.05 «Шрихи до портрета».  
16.50 Мульт-пульт.  
17.00 Будні.  
17.45 Свято кожного дня.  
17.55 Хроно. У світі авто-і мотоспорту.  
18.15 Всеперемагаючий голос вірую-чого.  
18.45 Київська панорама.  
19.15 Митиця.  
19.35 Прем'єра худ.телесеріалу «Сан-та-Барбара». 323 серія.  
20.25 Студія «Укртелесеріал» предст-авляє: «До зустрічі на Обоно-ні».  
21.00 «Бумеранг». Телеканал.  
21.15 «Клас-юніор-бізнес» предст-авляє: «Філіп Киркоров».

## П'ятниця, 27 травня

## УТ-1

- 8.00 УТН.  
8.10 Фінансовий огляд.  
8.25 «Душею слов'ян». Нарис про Всесвітнярський конкурс плані-сти.  
9.00 До уваги шкіл. Екзамен з украї-нської мови і літератури для випуск-ників 9-х класів.  
9.05 Концерт камерної музики.  
9.30 Худ.фільм «Сезон чудес».  
11.00 Моделіна студія «арт».  
12.00 УТН.  
12.10 Юні музиканти України.  
12.35 Ісвіте і гріше. Валерій Бабич.  
14.40 — 15.40 Національна Академія Наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація аб-оненту.  
16.00 УТН.  
16.10 Живе слово. Звідки мова моя?  
16.40 Зустріч без фотоналім. Дуєт «Горлиці».  
17.10 Літературно-мистецтва студія «Основи». «Душки проти течії».  
18.00 Пектораль.  
18.45 Ділові відомості.  
19.10 АІ ПІ Київ інформую.  
19.15 3 перших рук. Випуск 6.  
19.45 Сліває народний артист України М.Мокренко.  
20.00 Навч.фільм «Аксарелі Воло-шину».  
20.20 Громадська думка.  
20.35 Реклама.  
20.40 На добраніч, діти.  
20.55 АІ ПІ Київ інформую.  
21.00 УТН.  
21.30 Спорткур'єр.  
21.40 АІ ПІ Київ інформую.  
21.45 Худ.фільм «Смерть гув'явіси» (Польща).  
23.00 Арт-майдан.  
0.00 УТН.  
0.10 Концерт зірок українського бале-ту. 1 частина.

## канал «Останкіно»

- 5.15 Ранкова розминка.  
5.30 «Ранок».  
7.45 Мультфільм.  
8.00 Новини.  
8.20 «Сороса».  
8.40 Мультфільм.  
8.40 Телефільм «50х50».  
10.20 Америка з М.Таратуюто.  
10.50 Прес-експрес.  
11.00 Новини (з сурдоперекладом).  
11.20 Теніс. Відкритий чемпіонат Франції.  
11.50 Футбол. Товариська зустріч. Збірна Данії — збірна Швеції. 2 тайм.  
14.00 Новини (з сурдоперекладом).  
14.25 Підприємство.  
14.50 Бізнес-лекс.  
15.05 Фільм — діти. «Шури-мурі».  
15.35 Олесь і компанія.  
16.05 Прем'єра док.телесеріалу «...3 ін-жінгери».  
16.50 Азбука власника.  
17.00 Новини.  
17.25 Новини культури.  
17.45 Людина і закон.  
18.10 Погода.  
18.15 Америка з М.Таратуюто.  
18.45 Поле чудес.  
18.40 Вечірня казка.  
20.00 Новини.  
20.35 Погода. Програма передач.  
20.45 «Взгляд» з О.Любимовим.  
21.35 У клубі детективів. Прем'єра худ.телесеріалу «Ден Огаста».  
Фільм 5/США.  
22.35 Людина тижня.  
23.00 Новини.  
23.10 Музобокс.  
23.50 Вікна. Відкритий чемпіонат Франції.  
0.20 Авто-шоу.  
0.35 Прес-експрес.

## УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

- 6.00 Вісті.  
6.20 Потрібні. Потрібні...  
6.30 Формула-730.  
7.00 Час ділових людей.  
7.30 Клуб «Ювілей підводний човен».  
8.00 Всесвітні новини ЕА-Бі-Сі.  
8.25 Чарівна скринька.  
8.35 Покази.  
8.45 Худ.телесеріал «Санта-Барбара». 323 серія.  
9.35 Телегазета.  
9.40 Селянське питання.  
10.00 Вісті.  
15.20 Бізнес у Росії.  
15.50 Там-там новини.  
16.05 «Військовий кур'єр».  
16.20 Життя без жорстокості.  
16.50 Дісней по п'ятницю. «Таємниця загубленої долини». Худ.фільм. 1 серія.  
17.45 Свято кожного дня.  
17.55 Телегазета.  
18.15 Всеперемагаючий голос віруючо-го.  
18.45 Київська панорама.  
19.05 Візита. Катерина Безуліц.  
19.10 Мульт-бульки.  
19.30 СНН.  
20.00 Футбол як футбол.  
20.00 Віннер-до.  
21.10 МТВ. «Перший погляд».  
21.40 Вперед-підня.  
22.00 Про-відео.  
22.30 СІТ-3.  
22.45 Сьогодні на сьогодні.  
22.50 Класика світового кінематографа. Худ.фільм. М.Карне «Вечірні відвідувачі».  
0.15 СІТ-3.

